الأمم المتحدة

FCCC/KP/CMP/2012/8

Distr.: General
8 November 2012
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ

مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو
الدورة الثامنة
الدوحة، ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر – ٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢

البند ١١ من جدول الأعمال المؤقت
المسائل المتعلقة بسجل المعاملات الدولي

التقرير السنوي للجهة المكلفة بإدارة سجل المعاملات الدولية بموجب بروتوكول كيوتو

مذكرة مقدمة من الأمانة*

موجز

يقدم هذا التقرير السنوي الثامن للجهة المكلفة بإدارة سجل المعاملات الدولي معلومات إلى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو (مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف) بشأن الأنشطة التي اضطلعت بها هذه الجهة في الفترة الممتدة من تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١ إلى تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢. ويتضمن هذا التقرير أيضاً معلومات عن المعاملات المتعلقة بالوحدات التي يشملها نطاق بروتوكول كيوتو، بناءً على الطلب المقدم من مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في دورته السادسة. وطلب مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، في مقرره ١٢/م أإ-١، إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ أن تنظر أثناء دوراتها المقبلة في التقارير السنوية التي تُقدمها الجهة المكلفة بإدارة سجل المعاملات الدولي. وقد تود الهيئة الفرعية للتنفيذ أن تحيط علماً بالمعلومات الواردة في هذا التقرير وأن تقدم توجيهات إلى الأمانة وإلى الأطراف، حسب الاقتضاء، فيما يتعلق بتنفيذ نظم السجلات.

* تأخر تقديم هذه الوثيقة كي تدرج فيها معلومات عن آخر التطورات في مجال العمل هذا.

الرجاء إعادة الاستعمال

المحتويات

		الفقرات	الصفحة
أولاً –	مقدمة	١-٦	٣
	ألف- الولاية	١-٣	٣
	باء – نطاق المذكرة	٤-٥	٣
	جيم- الإجراءات التي يمكن أن تتخذها الهيئة الفرعية للتنفيذ	٦	٣
ثانياً –	الأعمال المنجزة منذ نشر التقرير السنوي السابع للجهة المكلفة بإدارة سجل المعاملات الدولي بموجب بروتوكول كيوتو	٧-٦١	٤
	ألف- ملخص للعمل المنجز	٧-١١	٤
	باء – أنشطة التنفيذ	١٢-٢٠	٤
	جيم- الأنشطة التشغيلية	٢١-٤١	٧
	دال – التقييم المستقل للسجلات الوطنية وأنشطة الإطلاق	٤٢-٤٨	١٣
	هاء – محفل الجهات المُكلفة بإدارة نظم السجلات وأنشطة الأفرقة العاملة	٤٩-٦١	١٤
ثالثاً –	الترتيبات التنظيمية والموارد	٦٢-٧٦	١٩
	ألف- الاحتياجات من الموارد والنفقات	٦٣-٧١	١٩
	باء – الإيرادات المخصصة لدعم أنشطة الجهة المكلفة بإدارة سجل المعاملات الدولي	٧٢-٧٤	٢٣
	جيم- الإجراءات المتخذة والاقتراحات المقدمة لاستخدام هيكل تكاليف سجل المعاملات الدولي استخداماً أمثل	٧٥-٧٦	٢٤

المرفقات

الأول –	حالة السجل في ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢	٢٦
الثاني –	جدول الرسوم وحالة سداد رسوم استخدام سجل المعاملات الدولي عن فترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ حتى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢	٢٨
الثالث –	عدد المعاملات المقترحة على سجل المعاملات الدولي في الفترة من ١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١ إلى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢	٣٠
الرابع –	عدد الوحدات التي يشملها نطاق بروتوكول كيوتو والتي كانت موضوع معاملات اقُترحت على سجل المعاملات الدولي في الفترة من ١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١ إلى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢	٣٢
الخامس –	مسرد	٣٤

أولاً- مقدمة

ألف- الولاية

١- طلب مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو (مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف)، في مقرره ١٣/م أإ-١، إلى الأمانة أن تنشئ وتمسك سجلاً دولياً للمعاملات بهدف التحقق من سلامة المعاملات التي تقترحها السجلات المنشأة بموجب المقررين ٣/م أإ-١ و١٣/م أإ-١. وسجل المعاملات الدولي ضروري لتنفيذ الآليات المنصوص عليها في المواد ٦ و١٢ و١٧ من بروتوكول كيوتو.

٢- وطلب مؤتمر الأطراف، في مقرره ١٦/م أ-١٠، إلى الأمانة بوصفها الجهة المكلفة بإدارة سجل المعاملات الدولي، أن تقدم تقارير سنوية إلى مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف بشأن الترتيبات التنظيمية والأنشطة والاحتياجات من الموارد وأن تقدم أي توصيات ضرورية لتحسين تشغيل نظم السجلات.

٣- وطلب مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، في مقرره ١٢/م أإ-١، إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ أن تنظر، في دوراتها المقبلة، في التقارير السنوية التي تقدمها الجهة المكلفة بإدارة سجل المعاملات الدولي، كي تطلب إلى مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف أن يقدم، عند الاقتضاء، الإرشادات فيما يتعلق بتشغيل نظم السجلات.

باء- نطاق المذكرة

٤- يُقَدِّم هذا التقرير السنوي الثامن للجهة المكلفة بإدارة سجل المعاملات الدولية معلومات عن تطبيق سجل المعاملات الدولي وحالته التشغيلية، بما في ذلك تيسير التعاون مع الجهات المكلفة بإدارة نظم السجلات من خلال أنشطة محفل الجهات المكلفة بإدارة نظم السجلات والتقييم المستقل لنظم السجلات. ويتضمن هذا التقرير السنوي أيضاً معلومات عن المعاملات الواردة في سجل المعاملات الدولية.

٥- ويتناول هذا التقرير فترة الإبلاغ الممتدة من ١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١ إلى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢.

جيم- الإجراءات التي يمكن أن تتخذها الهيئة الفرعية للتنفيذ

٦- قد تود الهيئة الفرعية للتنفيذ أن تحيط علماً بالمعلومات الواردة في هذا التقرير وأن تطلب إلى مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف أن يقدم إلى الأمانة وإلى الأطراف، حسب الاقتضاء، إرشادات بشأن تنفيذ نظم السجلات.

ثانياً- الأعمال المنجزة منذ نشر التقرير السنوي السابع للجهة المكلفة بإدارة سجل المعاملات الدولي بموجب بروتوكول كيوتو

ألف- ملخص للعمل المنجز

٧- واصلت الجهة المكلفة بإدارة سجل المعاملات الدولي عقد محفل الجهات المكلفة بإدارة نظم السجلات ونسقت عمل أفرقته العاملة.

٨- وأُنجزت بنجاح الأنشطة المتصلة بالتقييم السنوي الرابع للسجلات الوطنية وبمحاسبة وحدات بروتوكول كيوتو.

٩- وواصلت الجهة المكلفة بإدارة سجل المعاملات الدولي دعم العمليات الاعتيادية للسجل. وترد في الفصل الثاني من هذا التقرير معلومات مفصّلة عن الأنشطة التشغيلية والأداء التشغيلي.

١٠- وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، أعادت الجهة المكلفة بإدارة سجل المعاملات الدولي تصديق ووصل السجلات الوطنية الـ ٢٩ التي شملها توحيد سجلات مخطط تبادل حقوق إطلاق الانبعاثات لدى الإتحاد الأوروبي التي تحتضنها الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي.

١١- وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، أجرت الجهة المكلفة بإدارة سجل المعاملات الدولي تحليلاً لتأثير نتائج الدورة السابعة لمؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف على نظام السجلات وأنشأت فريقاً عاملاً للجهات المكلفة بإدارة السجلات ومطوريها للتحضير لفترة تصحيح فترة الالتزام الأولى وبداية فترة الالتزام الثانية. وتُقدَّم في الفقرات ٥٣-٥٧ أدناه معلومات مفصلة عن أنشطة هذا الفريق العامل.

باء- أنشطة التنفيذ

١- إصدارات سجل المعاملات الدولي

١٢- خلال الفترة المشمولة بالتقرير، كان هناك إصدار واحد لبرامجيات سجل المعاملات الدولي تضمن تغييراً في هيكل قاعدة البيانات الهدف منه تحسين أداء الاستفسارات وآلية جديدة لمناولة عمليات مطابقة السجلات التي أصبحت متوقفة. وعالج الإصدار أيضاً جميع الاختلالات المحددة في البرامجيات.

٢- مكتب الخدمات الخاص بسجل المعاملات الدولي

١٣- بعد الانتهاء من توحيد سجلات مخطط تبادل حقوق إطلاق الانبعاثات لدى الإتحاد الأوروبي، بدأ ممثلا مقدم مكتب الخدمات الخاص بسجل المعاملات الدولي ومكتب الخدمات

الخاص بسجل معاملات الاتحاد الأوروبي، بالتعاون مع الجهة المكلفة بإدارة سجل المعاملات الدولي، استعراضاً لإجراء إدارة الحوادث. والغرض من هذا الاستعراض هو توضيح مجالات المسؤوليات المعهود بها لكل من مكاتب الخدمات المشاركة.

١٤- وعرفت الإجراءات التشغيلية لمكاتب الخدمات بعض التغييرات خلال الفترة المشمولة بالتقرير. فجرى تحديث ما مجموعه ١٢ إجراءً وانسحب إجراءان وأُنشئ إجراء واحد. ومن بين هذه المجموعة، جرى تحديث ثمانية إجراءات للاستعاضة عن الإحالات إلى سجل المعاملات المستقل للجماعة الأوروبية بإحالات إلى سجل معاملات الاتحاد الأوروبي، وإجراءين لإدخال تغييرات على نهج إدارة الاتصال بالمستعملين، وإجراء واحد لدمج خاصية جديدة في آلية مطابقة سجل المعاملات الدولي، وإجراء واحد لإدخال تغييرات الموظفين وتحديث خطوط سلم المسؤوليات. وسُحب إجراءان أصبحا مهجورين نتيجة لتنفيذ تكنولوجيا شبكة التخزين في أواخر عام ٢٠١١ وتغير في النهج المتبع لإدارة التغيير. وأخيراً، أُنشئ إجراء واحد لمعالجة حالة خاصة أدت إلى حدث في النظام في شباط/فبراير ٢٠١٢.

٣- النظام الموحد للسجلات الأوروبية

١٥- شكّل توحيد السجلات الوطنية الأوروبية تحولاً كبيراً في نظام السجلات. وقد خلص بيان للأثر أعِدّ في عام ٢٠١٠ وذُكر في التقرير السنوي لعام ٢٠١١ للجهة المكلفة بإدارة سجل المعاملات الدولي إلى أن هذا التغيير يقتضي إعادة التصديق على السجلات. وفي تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١، أرجأت اللجنة إطلاق توحيد السجلات من كانون الثاني/يناير إلى أوائل صيف عام ٢٠١٢. ونُفذت الأنشطة التالية خلال فترة الإبلاغ لاختبار السجلات الـ ٢٩ المشمولة بالتوحيد والتصديق عليها مجدداً، مع وضع اللمسات الأخيرة على التوحيد في حزيران/يونيه ٢٠١٢:

(أ) الاختبار الأولي؛ في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١، أنهت برامجيات السجلات الموحدة الاختبار والتقييم بالمقارنة مع مجموعات الاختبارات واختبارات التمايز وفقاً للمرفق حاء من "معايير تبادل البيانات لنظم السجلات بموجب بروتوكول كيوتو". ونُفذت الاختبارات الوظيفية واختبارات التمايز باستخدام نسخة متوسطة لبرامجيات النظام الموحد. وقبل هذا الاختبار، أُنشئت واختُبرت وصلات بين بيئة اختبار سجل المعاملات الدولي ومخطط تبادل حقوق إطلاق الانبعاثات لدى الإتحاد الأوروبي؛

(ب) اختبار الموثوقية والارتداد؛ على أساس نتائج الاختبار الأولي، أُجريت من جديد، في نيسان/أبريل ٢٠١٢، اختبارات الموثوقية والاختبار الوظيفي للوصلات. وثبت أن نتائج هذه الاختبارات تقع ضمن حدود المقبول كما ثبت أن النسخة النهائية للبرامجيات تمتثل لمعايير تبادل البيانات؛

(ج) إعادة التصديق؛ صدقت الجهة المكلفة بإدارة سجل المعاملات الدولي، في حزيران/يونيه ٢٠١٢، مجدداً على السجلات الأوروبية الموحدة، بما فيها سجل الجماعة الأوروبية، لوصلها بسجل المعاملات الدولي على أساس نتائج ما يلي:

'١' استعراض لوثائق حالة الاستعداد، المشتركة أو المحددة، لكل السجلات المشاركة؛

'٢' اختبار مدى موثوقية الموصولية؛

'٣' اختبار المرفق حاء وتمايز السجلات.

١٦- وفي ١٩ حزيران/يونيه ٢٠١٢، بدأ تشغيل ٢٩ سجلاً في إطار النظام الموحد لسجلات الاتحاد الأوروبي.

٤- تجديد تكنولوجيا سجل المعاملات الدولي

١٧- أدى عمل تجديد التكنولوجيا الذي أُنجز في الفترة المشمولة بالتقرير السابقة إلى نجاح تنفيذ تكنولوجيا شبكة التخزين في الهياكل الأساسية لسجل المعاملات الدولي.

٥- الشبكة الخارجية للجهات المكلفة بإدارة نظم السجلات

١٨- خلال الفترة المشمولة بالتقرير، حسنت الجهة المكلفة بإدارة سجل المعاملات الدولي الشبكة الخارجية للجهات المكلفة بإدارة نظم السجلات التي تستخدم تكنولوجيا التعاون الجديدة التي نُفذت في الأمانة والتي أُطلقت في ١ آذار/مارس ٢٠١٢.

١٩- وتشمل الخصائص الجديدة للشبكة الخارجية ما يلي:

(أ) جدول زمني مركزي لكل الأنشطة المتصلة بالسجلات؛

(ب) معلومات محدثة بشأن كل الأفرقة العاملة النشيطة وكل المشاريع التي تؤثر في نظم السجلات؛

(ج) معلومات محدثة للاتصال بمديري نظم السجلات ومنظمات دعم سجل المعاملات الدولي؛

(د) متطلبات المستعملين المتصلة بسجل المعاملات الدولي وطلبات التغيير؛

(هـ) معلومات محدثة بشأن أهلية السجلات وحالتها التشغيلية؛

(و) المعلومات المحفوظة لكل الأفرقة العاملة والاجتماعات المغلقة.

٢٠- وقد أُعيد وصل جميع مستعملي الشبكة الخارجية بالنظام المحسَّن، الذي سيُستعمل لإرسال الوثائق والمعلومات ذات الصلة المتعلقة بالأنشطة المتصلة بالسجلات. وتدير الشبكة الخارجية وتقوم على صيانتها الجهة المكلفة بإدارة سجل المعاملات الدولي.

جيم- الأنشطة التشغيلية

١- اختبار السجلات

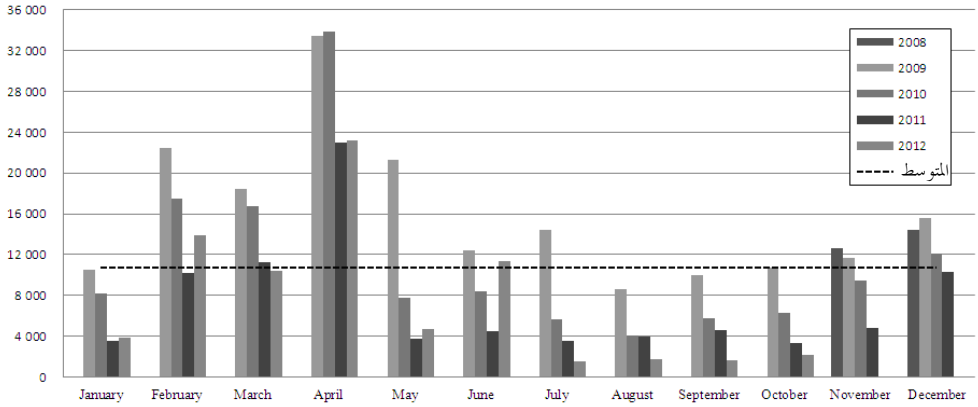
٢١- في ١ آب/أغسطس ٢٠١٢، أعلنت الجهة المكلفة بإدارة سجل المعاملات الدولي فرصة إجراء اختبار طوعي على أساس المرفق حاء من معايير تبادل البيانات لفترة الالتزام الثانية من بروتوكول كيوتو. وسيُجرى نشاط الاختبار هذا في نهاية عام ٢٠١٢. ومن المتوقع أن يساعد ذلك السجلات المهتمة على تقييم حالة استعدادها لفترة الالتزام الثانية.

٢- بيانات المعاملات وتحليلها

٢٢- يرد في الشكل ١ عدد المعاملات المقترحة على سجل المعاملات الدولي شهرياً في الفترة من تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨ إلى تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢.

الشكل ١

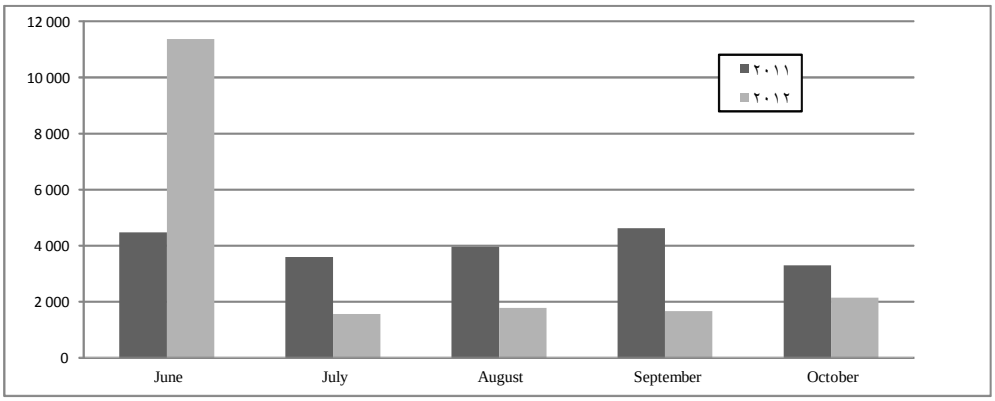
عدد المعاملات المقترحة على سجل المعاملات الدولي منذ تشرين الثاني/ نوفمبر ٢٠٠٨



٢٣- وكان لتوحيد سجلات مخطط تبادل حقوق إطلاق الانبعاثات لدى الإتحاد الأوروبي تأثير على حجم المعاملات المقترح على سجل المعاملات الدولي منذ وُضع في شكله النهائي في حزيران/يونيه ٢٠١٢. ويبين الشكل ٢ مقارنة لحجم المعاملات في الفترة من حزيران/يونيه إلى أيلول/سبتمبر ٢٠١١ ومن حزيران/يونيه إلى أيلول/سبتمبر ٢٠١٢.

الشكل ٢

تقرير مقارن عن حجم معاملات سجل المعاملات الدولي عقب إطلاق النظام الموحد لسجلات الاتحاد الأوروبي في حزيران/يونيه ٢٠١٢



٢٤- ويُعزى عدد المعاملات المرتفع في حزيران/يونيه ٢٠١٢ إلى هجرة سجلات مخطط تبادل حقوق إطلاق الانبعاثات لدى الإتحاد الأوروبي إلى النظام الموحد لسجلات الاتحاد الأوروبي.

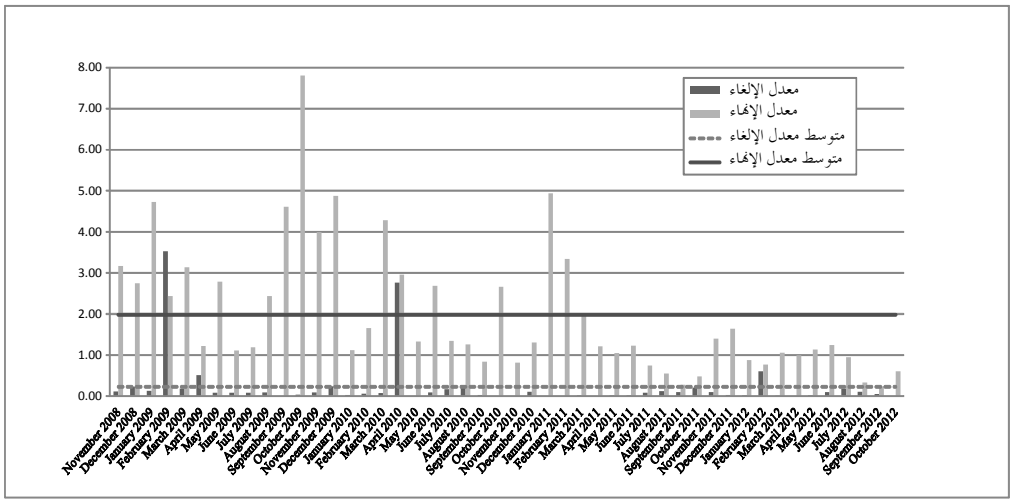
٢٥- وتنتهي المعاملات المقترحة على سجل المعاملات الدولي في نهاية الأمر إلى حالة تنتمي إلى إحدى الفئات الثلاث التالية: أُنهي أو أُلغي أو أُنجز.

٢٦- ويمثل معدل إنهاء المعاملات عدد المعاملات التي أُنهيت مقسوماً على عدد المعاملات المقترحة في إطار زمني معين. ويمكن أن يُستخدم هذا المعدل كمؤشر لمستوى المراجعة الداخلية التي ينجزها سجل ما للتأكد من صحة معاملاتها المقترحة وبياناتها المسجلة. ويبين الشكل ٣ التغيرات التي طرأت على هذا المعدل منذ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨.

٢٧- ويمثل معدل إلغاء المعاملات عدد المعاملات الملغاة، أي المعاملات التي لا تُنجز في غضون ٢٤ ساعة، مقسوماً على عدد المعاملات المقترحة في فترة زمنية معينة. ويمكن أن يُستخدم هذا المعدل كمؤشر لنطاق مشاكل الاتصال داخل نظم السجلات. ويبين الشكل ٣ التغيرات التي طرأت على هذا المعدل منذ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨.

الشكل ٣

التغيرات التي طرأت على معدلات إلغاء معاملات سجل المعاملات الدولي وإنهائها مع مرور الزمن

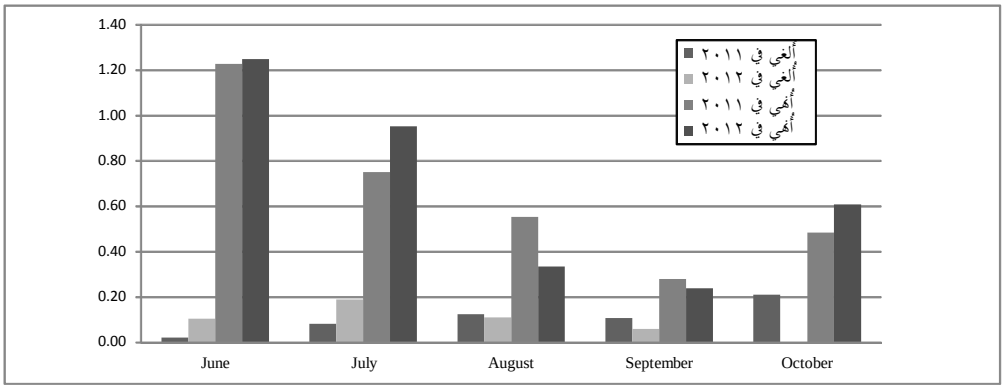


٢٨- يُعزى معدل الإلغاء المرتفع الذي يمكن ملاحظته في شباط/فبراير ٢٠١٢ إلى إلغاء دفعة مؤلفة من أكثر من ٨٠ معاملة نقل داخلية أنجزها سجل واحد. واقتُرحت هذه المعاملات كلها في غضون إطار زمني قصير مدته دقيقتان. ولم يُستلم من سجل المعاملات المستقل للجماعة الأوروبية الإشعار بأن المعاملات المقترحة قد عولجت، مما أدى إلى إلغاء المعاملات.

٢٩- وكان إطلاق النظام الموحد لسجلات الاتحاد الأوروبي قد أدى إلى انخفاض هام في المعاملات المنجزة في سجل المعاملات الدولي. ومن الجدير بالاهتمام أيضاً النظر عن كثب إلى بيانات الإنهاء والإلغاء في الفترة من حزيران/يونيه إلى أيلول/سبتمبر ٢٠١٢. ويبين الشكل ٤ تطور هذه الأرقام خلال تلك الفترة.

الشكل ٤

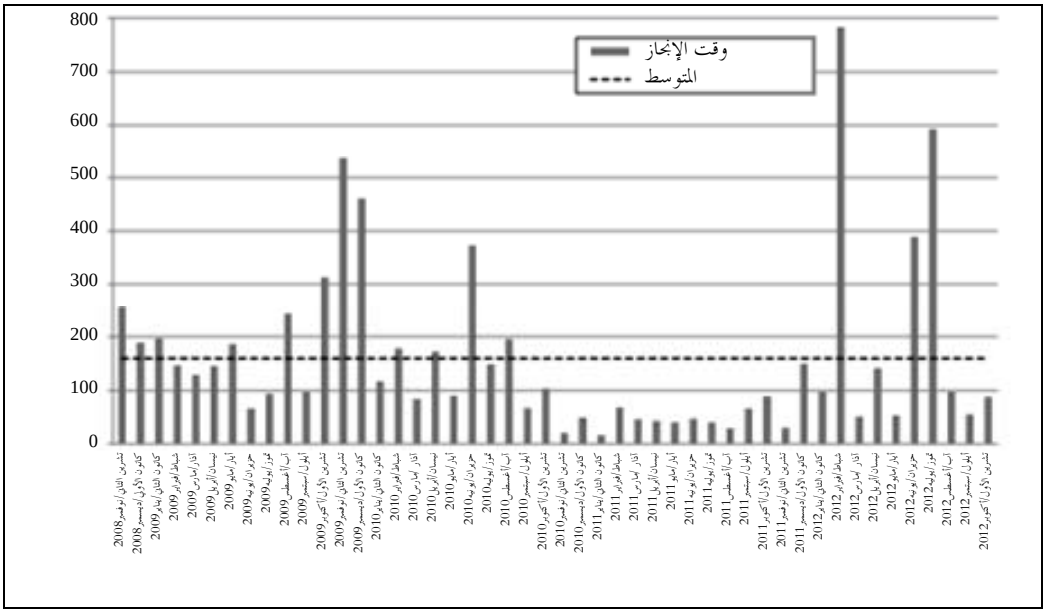
تقرير مقارن عن معدلات إلغاء معاملات سجل المعاملات الدولي وإنهائها (بالنسبة المئوية) عقب إطلاق النظام الموحد لسجلات الاتحاد الأوروبي في حزيران/يونيه ٢٠١٢



٣٠- وبلغت المعاملات المنجزة في سجل المعاملات الدولي تلك الحالة في غضون الأطر الزمنية المبينة في الشكل ٥. ويشمل وقت إنجاز المعاملة فترة الكمون المتمثلة في الفترة الزمنية التي يستغرقها توصيل الرسائل عبر شبكة السجلات ومدة التجهيز اللازمة داخل السجلات، وسجل المعاملات الدولي، وسجل معاملات الاتحاد الأوروبي في الحالات التي تشمل فيها المعاملة سجل مخطط تبادل حقوق إطلاق الانبعاثات لدى الاتحاد الأوروبي.

الشكل ٥

المتوسطات الشهرية لوقت إنجاز المعاملات منذ إطلاق سجل المعاملات الدولي



٣١- ويُعزى وقت الإنجاز المرتفع بشكل غير طبيعي المبلَغ عنه في شباط/فبراير ٢٠١٢ إلى عدة دفعات كبيرة من المعاملات المتصلة بعمليات خاصة بسجل مخطط تبادل حقوق إطلاق الانبعاثات لدى الاتحاد الأوروبي التي توقف التجهيز عندها. فإما أن سجل المعاملات الدولي لم يستلم الإشعار بتجهيز المعاملات من سجل المعاملات المستقل للجماعة الأوروبية أو استلمه بعد تأخير طويل.

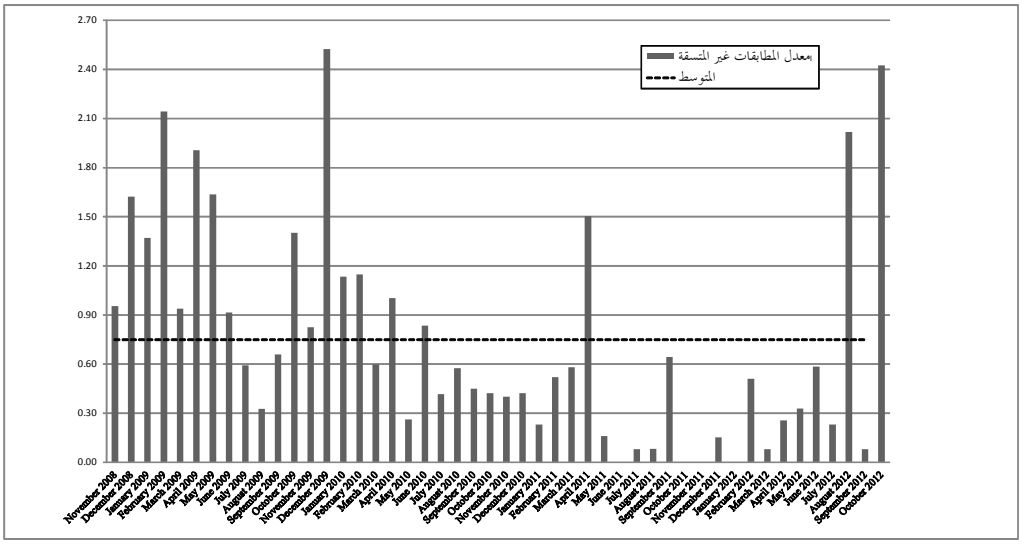
٣٢- والقيمة الزمنية المرتفعة للإنجاز في الفترة من حزيران/يونيه إلى تموز/يوليه ٢٠١٢ أثر جانبي لتوحيد سجلات خطط تبادل حقوق إطلاق الانبعاثات لدى الاتحاد الأوروبي في النظام الموحد لسجلات الاتحاد الأوروبي. وخلال مرحلة الإطلاق، كانت عدة معاملات صادرة عن هذه السجلات بطيئة الإنجاز.

٣٣- وتضمن عملية المطابقة في سجل المعاملات الدولي أن السجلات تحتفظ بحسابات دقيقة فيما يتعلق بأرصدة وحداتها التي يشملها بروتوكول كيوتو. ويؤشر حدوث عدم اتساق ما في مطابقة ليلية إلى تباين بين كميات سجل المعاملات الدولي وحسابات ذلك السجل بالتحديد. ويمثل معدل المطابقات غير المتسقة عدد المطابقات غير المتسقة مقسوماً

على عدد المطابقات التي تُجرى خلال فترة زمنية معينة. وهو مؤشر لقدرة السجلات على مسك حسابات دقيقة فيما يتعلق بأرصدة الوحدات التي يشملها نطاق بروتوكول كيوتو. ويبين الشكل ٦ تطور هذا المعدل.

الشكل ٦

التغيرات التي طرأت على معدل المطابقات غير المتسقة في سجل المعاملات الدولي



٣٤- تُعزى معدلات عدم الاتساق المرتفعة جداً في آب/أغسطس وتشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢ إلى أحداث مماثلة سببت مطابقات غير متسقة في ٢٩ سجلاً خلال عمليتي مطابقة ليلية وحيدة.

٣٥- ويُعزى معدل عدم الاتساق المرتفع في شباط/فبراير ٢٠١٢ إلى عوامل متزامنة جعلت عدة سجلات تواجه حالات عدم اتساق في الشهر نفسه. وشكلت هذه الحالات أحداث منعزلة لا تقوم على سبب أساسي مشترك.

٣٦- ولم تؤثر حالات عدم اتساق المطابقة في حزيران/يونيه ٢٠١٢ إلا في سجلات مخطط تبادل حقوق إطلاق الانبعاثات لدى الإتحاد الأوروبي. وحدثت كل الحالات باستثناء حالتين خلال مطابقة سجلات مخطط تبادل حقوق إطلاق الانبعاثات لدى الإتحاد الأوروبي.

٣٧- ويحول تعطّل خدمات سجل المعاملات الدولي دون إنجاز السجلات لمعاملاتها، ولذلك ينبغي الحدّ من انقطاع الخدمة قدر الإمكان. ويُعزى تعطّل خدمات سجل المعاملات الدولي إلى انقطاعات مبرمجة، حيث تُبلّغ الجهات المكلفة بإدارة نظم السجلات مسبقاً بجميع أوقات تعطُّل الخدمة، وإلى انقطاعات غير مُبرمجة ناتجة عن حوادث تشغيلية. وكانت خدمات سجل المعاملات الدولي في الفترة من تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١ إلى آب/أغسطس ٢٠١٢ متوافرة بنسبة ٩٩,٨٩ في المائة.

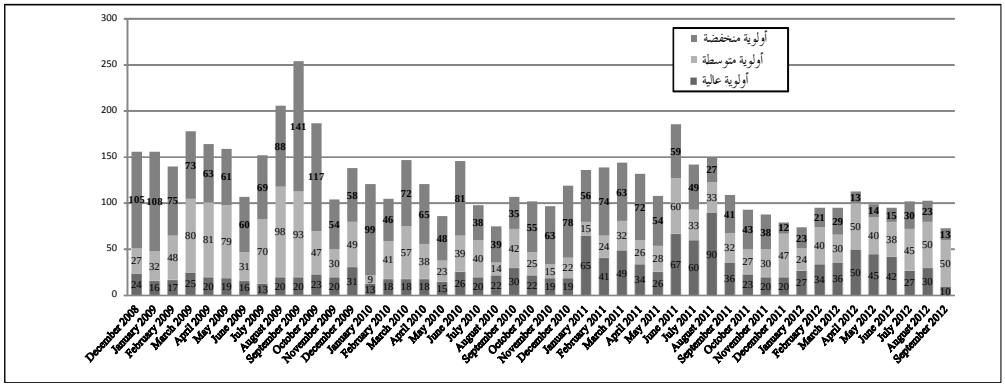
٣- مكتب الخدمات الخاص بسجل المعاملات الدولي

٣٨- مكتب الخدمات الخاص بسجل المعاملات الدولي هو جهة الاتصال التي تُعنى بجميع أشكال الدعم المقدم إلى الجهات المكلفة بإدارة نظم السجلات فيما يتعلق بتشغيل سجلاتها واختبارها. ويضطلع مكتب الخدمات الخاص بسجل المعاملات الدولي أيضاً، تحت إشراف الجهة المكلفة بإدارة سجل المعاملات الدولي، بالأنشطة التقنية المتصلة بعمليات التمهيد والإطلاق. ويقدم مكتب الخدمات الخاص بسجل المعاملات الدولي دعماً مستمراً إلى الجهات المكلفة بإدارة نظم السجلات من الساعة ٢٠/٠٠ من يوم الأحد إلى منتصف الليل من يوم الجمعة بتوقيت غرينتش.

٣٩- ويبيِّن الشكل ٧ التغيرات في عدد طلبات الدعم التي عالجها مكتب الخدمات الخاص بسجل المعاملات الدولي خلال الفترة المشمولة بالتقرير، حسب الأولوية. وتُثار مسألة طلبات الدعم ذات الأولوية العالية عندما يتعذر تجهيز المعاملات الواردة من سجل واحد أو أكثر. وتتصل طلبات الدعم ذات الأولوية المتوسطة بأداء سجل المعاملات الدولي أو استقراره، مما قد يؤثر على تجهيز المعاملات. أما طلبات الدعم ذات الأولوية المنخفضة فتتصل بالمعلومات أو القضايا المتعلقة بالأداء التي لا تؤثر مباشرة على تجهيز المعاملات.

الشكل ٧

عدد طلبات الدعم التي يعالجها مكتب الخدمات الخاص بسجل المعاملات الدولي



٤- موصولية السجلات الوطنية وأهليتها

٤٠- قدمت الجهة المكلفة بإدارة سجل المعاملات الدولي، في دورها المتمثل في دعم فرع مراقبة التطبيق التابع للجنة الامتثال، مدخلات إلى الفرع لتأكيد التغييرات التي أُجريت فيما يتعلق بأهلية أربعة سجلات وطنية للاتجار.

٤١- وعلى ضوء انسحاب كندا من بروتوكول كيوتو اعتباراً من ١٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، سيُقطع وصل السجل الوطني الكندي بسجل المعاملات الدولي قبل نهاية عام ٢٠١٢.

دال- التقييم المستقل للسجلات الوطنية وأنشطة الإطلاق

١- أنشطة التقييم الأولية

٤٢- التمهيد هو العملية الرسمية التي تتحقق بواسطتها الجهة المكلفة بإدارة سجل المعاملات الدولي من أن سجلاً معيناً يستوفي الشروط التقنية المحددة في معايير تبادل البيانات. و التمهيد شرط يجب استيفاؤه قبل أن يبدأ السجل عملياته مع بيئة الإنتاج الخاصة بسجل المعاملات الدولي. و لم تدعم الجهة المكلفة بإدارة سجل المعاملات الدولي أي أنشطة تمهيدية خلال الفترة المشمولة بالتقرير بسبب عدم وجود أي سجلات جديدة. وحتى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢، صدر ٣٨ تقريراً عن التقييم المستقل الأولي، كما هو مبيَّن في الجدول ٦ من المرفق الأول.

٢- أنشطة التقييم السنوية

٤٣- إن عملية الإبلاغ عن الاختبار الموحد والتقييم المستقل وفقاً للفقرة ٥(أ) من المقرر ١٦/م أ-١٠ (يُشار إليها فيما يلي بعملية تقارير التقييم المستقل الموحدة) تتناول بإسهاب التقييم المستقل الأولي للسجلات الوطنية، إذ تحدد العملية التي ينبغي أن تتبعها الجهات المكلفة بإدارة نظم السجلات عند إبلاغها سنوياً عن التغييرات في السجل الوطني، وتقدم معلومات عن حساب الوحدات التي يشملها نطاق بروتوكول كيوتو، وتحدد الأنشطة التي يجب أن يضطلع بها المقيِّمون عند استعراض التغييرات والمعلومات المتصلة بحساب الوحدات المبلغ عنها. وتُحول نتائج عملية تقارير التقييم المستقل الموحدة إلى أفرقة خبراء الاستعراض لتنظر فيها كجزء من استعراض السجلات الوطنية على النحو الوارد في المقرر ٢٢/م أإ-١ "المبادئ التوجيهية للاستعراض المنصوص عليها في المادة ٨ من بروتوكول كيوتو"، وفقاً للفقرة ٦(ك) من المقرر ١٦/م أ-١٠.

٤٤- ووفقاً للفقرتين ٥(أ) و٦(ج) من المقرر ١٦/م أ-١٠، واصلت الجهة المكلفة بإدارة سجل المعاملات الدولي تشجيعها وتعزيزها لمشاركة الجهات المكلفة بإدارة نظم السجلات في عملية تقارير التقييم المستقل الموحدة بغية حفز تقاسم المعلومات المتعلقة بإبلاغ السجلات الوطنية واستعراضها، ومن ثم تحسين جودة المعلومات المقدمة في التقارير السنوية عن السجلات الوطنية والتحكم على النحو الأمثل في تكاليف سجل المعاملات الدولي. وفي كانون الثاني/يناير ٢٠١٢، وجهت الجهة المكلفة بإدارة سجل المعاملات الدولي دعوتها من جديد إلى جميع الجهات المكلفة بإدارة نظم السجلات من أجل المشاركة في عملية تقارير التقييم المستقل الموحدة بصفتها جهات مقيِّمة. وكنتيجة لذلك، أسهمت ٢٨ جهة مكلفة بإدارة نظم السجلات في عملية تقارير التقييم المستقل الموحدة.

٤٥- وقبل أن يستطيع مقيمو عملية تقارير التقييم المستقل الموحدة الشروع في تقييم السجل، يقدم الطرف تقريراً عن قوائم الجرد الوطنية وتقريراً بالنموذج الإلكتروني الموحد. وفي عام ٢٠١٢، قدم ٣٨ طرفاً التقرير السنوي للنموذج الإلكتروني الموحد الذي يتضمن معلومات عن الوحدات التي يشملها نطاق بروتوكول كيوتو لعام ٢٠١١. وتبين في مرحلة أولى تضارب جداول النموذج الإلكتروني الموحد في ثلاث حالات مع بيانات سجل المعاملات الدولي. وصححت الأطراف المعنية معلوماتها واستُنتج تطابق المعلومات الجديدة مع بيانات سجل المعاملات الدولي. وخلال عام ٢٠١٢، قُدِّم ثمانية وثلاثون تقريراً عن قوائم الجرد الوطنية يتضمن معلومات عن التغييرات التي أجريت على السجل الوطني وعن الوحدات التي يشملها نطاق بروتوكول كيوتو المقيّمة في إطار عملية تقارير التقييم المستقل الموحدة.

٤٦- وقد نُفّذت عملية تقارير التقييم المستقل الموحدة بنجاح في عام ٢٠١٢. وخلال الدورة التقييمية لعام ٢٠١٢، حُددت القضايا المسائل التالية فيما يتعلق بالسجلات المقيَّمة:

(أ) لم تقدم بعض الأطراف معلومات بموجب المعلومات المتاحة للجميع كما هي محددة في "طرائق المحاسبة المتعلقة بالكميات المخصصة بموجب الفقرة ٤ من المادة ٧ من بروتوكول كيوتو"، الفقرات ٤٤ إلى ٤٨ من مرفق المقرر ١٣/م أإ-١؛

(ب) لم تقدم بعض الأطراف معلومات بموجب "المبادئ التوجيهية لإعداد المعلومات المطلوبة بموجب المادة ٧ من برتوكول كيوتو"، الفقرات ١١ إلى ١٨ من الفصل واحد-هاء من مرفق المقرر ١٥/م أإ-١؛

(ج) لم تقدم بعض الأطراف ما يكفي من الإيضاحات للطريقة التي عولجت بها توصيات الاستعراض السنوي السابق.

٤٧- وعولجت المسائل باستشارة الطرف المعني بعد تقديم مشروع التقييم أو بواسطة توصيات قدمها المقيِّم في التقرير الختامي.

٣- أنشطة الإطلاق

٤٨- في أثناء الفترة المشمولة بالتقرير، لم تدعم الجهة المكلفة بإدارة سجل المعاملات الدولي أي عملية إطلاق للسجلات. وحتى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢، كان عدد السجلات الموصولة بسجل المعاملات الدولي ٣٨ سجلاً.

هاء- محفل الجهات المُكلفة بإدارة نظم السجلات وأنشطة الأفرقة العاملة

١- محفل الجهات المُكلفة بإدارة نظم السجلات

٤٩- تعقد الجهة المكلفة بإدارة سجل المعاملات الدولي محفل الجهات المُكلفة بإدارة نظم السجلات لتنسيق الأنشطة التقنية والإدارية التي تضطلع بها هذه الجهات، ولتوفير منصة

تتعاون فيها هذه الجهات فيما بينها وتقدم من خلالها مدخلات لوضع إجراءات تشغيلية مشتركة، وممارسات موصى بها، وتدابير لتقاسم المعلومات بشأن نظم السجلات وفقاً للمقرر ١٦/م أ-١٠.

٥٠- وتتاح المشاركة في هذا المحفل لجميع الجهات المعنية بإدارة السجلات الوطنية والموحدة، والجهات المكلفة بإدارة سجل آلية التنمية النظيفة، والجهة المكلفة بإدارة سجل المعاملات التكميلي، وبائعي سجل المعاملات الدولي. ودعت الجهة المكلفة بإدارة سجل المعاملات الدولي عدداً من المشاركين من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية التي هي أطراف في بروتوكول كيوتو للمشاركة.

٥١- وعُقد الاجتماع الرابع عشر للجهات المكلفة بإدارة نظم السجلات يومي ٤ و٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢. وتمثلت أهداف الاجتماع الرئيسية في ما يلي:

(أ) تزويد الجهات المكلفة بإدارة نظم السجلات بمعلومات محدثة عن الحالة التشغيلية والمشاكل ذات الصلة؛

(ب) مناقشة عمليات مكتب الخدمات عقب توحيد سجلات مخطط تبادل حقوق إطلاق الانبعاثات لدى الإتحاد الأوروبي؛

(ج) تقديم تعقيبات على عملية تقارير التقييم المستقل لعام ٢٠١٢؛

(د) مناقشة متطلبات الإبلاغ المتصلة بنهاية فترة الالتزام الأولى (فترة التصحيح)؛

(هـ) تقديم الشبكة الخارجية الجديدة الخاصة بالسجلات؛

(و) مناقشة الدروس المستفادة خلال فترة الالتزام الأولى؛

(ز) مناقشة الأعمال التحضيرية لفترة الالتزام الثانية.

٢- أنشطة الأفرقة العاملة في إطار محفل الجهات المكلفة بإدارة نظم السجلات

٥٢- خلال الفترة المشمولة بالتقرير، واصلت الجهة المكلفة بإدارة سجل المعاملات الدولي والجهات المكلفة بإدارة نظم السجلات العمل مع الأفرقة العاملة المؤلفة من الجهات المكلفة بإدارة نظم السجلات وممثلي المنظمات الداعمة لسجل المعلومات الدولي. ويرد أدناه موجز للعمل الذي أنجزته الأفرقة العاملة والمجلس الاستشاري المعني بالتغيير التابع لسجل المعاملات الدولي.

٥٣- وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، عقدت الجهة المكلفة بإدارة سجل المعاملات الدولي فريقاً عاملاً لفترة الالتزام الثانية ونهاية فترة الالتزام الأولى. وركز هذا الفريق العامل على تأثير فترة التصحيح ونتائج الدورة السابعة لمؤتمر الأطراف اجتماع الأطراف على نظم السجلات وسجل المعاملات الدولي.

٥٤- وحدد الفريق العامل نطاق عمله بجرد قائمة للتأثيرات المحتملة على السجلات وعلى سجل المعاملات الدولي. وتشمل هذه التأثيرات ما يلي:

(أ) ستكون هناك فترة التزام ثانية وستبدأ في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣، وفقاً للمقرر ١/م أإ-٧؛

(ب) وفقاً للمقرر ٢/م أإ-٧، أُضيفت أنشطة استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة وتجفيف الأراضي الرطبة وإعادة الترطيب إلى مختلف الأنشطة ونُقحت المحاسبة المتعلقة بإدارة الغابات. ويؤثر ذلك أيضاً في النموذج الإلكتروني الموحد ومتطلبات الإبلاغ؛

(ج) وفقاً للمقرر ١٠/م أإ-٧، ستشمل آلية التنمية النظيفة نوعاً جديداً من أنشطة مشاريع احتجاز ثاني أكسيد الكربون وتخزينه يفرض طريقة لمعالجة عدم الدوام؛

(د) إرشادات جديدة بشأن تنفيذ المادة ٦ من بروتوكول كيوتو وفقاً للمقرر ١١/م أإ-٧، يمكن أن تؤثر في أي المعاملات يمكن أن يُسمح بها أو لا يُسمح بها في إطار التنفيذ المشترك؛

(هـ) للنتائج السابقة تأثير على متطلبات الإبلاغ والتقييم فيما بعد ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣ وخلال فترة التصحيح؛

(و) يركز الفريق العامل على المرحلة الانتقالية من فترة الالتزام الأولى إلى فترة الالتزام الثانية. وفي هذا الصدد، ركز الفريق العامل أيضاً على إعداد وثيقة تتضمن "الدروس المستفادة" وتجمع الخبرات والتوصيات من فترة الالتزام الأولى بهدف تحسين نظام السجلات في فترة الالتزام الثانية.

٥٥- واجتمع الفريق العامل ست مرات خلال الفترة المشمولة بالتقرير وتناول متطلبات الإبلاغ والتقييم والوثائق الداعمة لفترة التصحيح:

(أ) وضع الفريق العامل إرشادات بشأن الإجراءات المتصلة بمتطلبات فترة التصحيح. وتركز هذه الإرشادات على تحديد الإجراءات والخطوط الزمنية والمسؤوليات لمختلف الجهات الفاعلة (الأطراف والجهات المكلفة بإدارة نظم السجلات وأفرقة استعراض الخبراء وأمانة الاتفاقية) للفترة التي تبدأ في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣ وتستمر إلى أن تُنجز تماماً كل الأنشطة المتصلة بفترة الالتزام الأولى. ويشمل ذلك أنشطة يجب أن تُجرى خلال فترة التصحيح، والتجميع النهائي وتقرير المحاسبة، وتقييم الامتثال خلال فترة الالتزام الأولى، ومعاملات الترحيل الممكنة، وإلغاء الوحدات المستحقة، والتحقق من هذه الأنشطة عن طريق التقييم السنوي وعملية الاستعراض؛

(ب) اتفق الفريق العامل على أن من الممكن أن تشتمل السجلات، خلال فترة التصحيح، على وحدات فترتي الالتزام الأولى والثانية على السواء وأن الإبلاغ بواسطة النموذج الإلكتروني الموحد يجب أن يبقى منفصلاً لتيسير عمليات الاستعراض التي تجريها

أفرقة استعراض الخبراء، وتقييم الامتثال. ويفترض الفريق العامل أن الأطراف ستقدم مجموعتين من جداول النموذج الإلكتروني الموحد، واحدة لكل فترة التزام. وقرر الفريق العامل أن ذلك سيقتضي إعادة اختبار الإبلاغ بالنموذج الإلكتروني الموحد في عام ٢٠١٣. وتقوم الجهة المكلفة بإدارة سجل المعاملات الدولي حالياً بوضع مواصفة محدثة لجداول النموذج الإلكتروني الموحد تعالج فيها متطلبات فترة الالتزام الثانية.

٥٦- وعلاوة على ذلك، عالج الفريق العامل متطلبات الإبلاغ والتقييم ووثائق الدعم لسنتي الإبلاغ ٢٠١٣ و٢٠١٤، وهي كما يلي:

(أ) اتفق الفريق العامل على افتراض أن المعاملات الأولى في فترة الالتزام الثانية يُحتمل أن تتمثل في إصدار وحدات خفض الانبعاثات المعتمد وتحويلها من سجل آلية التنمية النظيفة وأن ذلك يمكن أن يحدث في عام ٢٠١٣. ويعني ذلك أن من الضروري أن تكون النظم مستعدة لقبول معاملات وحدات فترة الالتزام الثانية اعتباراً من عام ٢٠١٣ وأن على الأطراف أن تقدم اعتباراً من عام ٢٠١٤ جدولاً للنموذج الإلكتروني الموحد لفترة الاستعراض الثانية تكون محدثة وفقاً لمتطلبات إبلاغ جديدة؛

(ب) علاوة على ذلك، اعترف الفريق العامل بحاجة عامة إلى اختبار فترة الالتزام الثانية، وينبغي أن يتم ذلك على سبيل الأولوية قبل بداية تلك الفترة. وقد أعدت الجهة المكلفة بإدارة سجل المعاملات الدولي وثائق اختبار تتعلق بفترة الالتزام الثانية على أساس اختبارات المرفق حاء من معايير تبادل البيانات المنقحة المطبقة من أجل توحيد سجلات الاتحاد الأوروبي خلال الفترة المشمولة بالتقرير. ومن المتوقع أن تُنجز الاختبارات المتعلقة بفترة الالتزام الثانية قبل نهاية عام ٢٠١٢ وسيُبلغ عنها في تقرير الجهة المكلفة بإدارة سجل المعاملات الدولي لعام ٢٠١٣.

٥٧- وبالإضافة إلى ذلك، سجل الفريق العامل الدروس المستفادة من تجربة فترة الالتزام الأولى الكاملة المتعلقة بنظام التسجيل ونموذج سجل المعاملات الدولي، والأمن، والإجراءات التشغيلية المشتركة، ومجمل الدعم المقدم لآليات بروتوكول كيوتو وصنف هذه الدروس إلى الفئات التالية:

(أ) الدروس المستفادة التي يمكن أن يُوجه إليها انتباه مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف من خلال تقرير الجهة المكلفة بإدارة سجل المعاملات الدولي (انظر الفقرة ٥٨ أدناه)؛

(ب) الدروس المستفادة التي تتطلب قراراً من المجلس الاستشاري المعني بالتغيير، من خلال عملية إدارة التغيير أو المناقشة في محفل الجهات المكلفة بإدارة نظم السجلات.

٥٨- والتوصيات القائمة على الدروس المستفادة خلال فترة الالتزام الأولى التي يود الفريق العامل لفترة الالتزام الثانية ونهاية فترة الالتزام الأولى أن يوجه انتباه مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف إليها هي كما يلي:

(أ) قد يود مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف أن ينظر في استعراض المتطلبات المتعلقة بالمعلومات التي يجب أن تضعه الجهات المكلفة بإدارة نظم السجلات في متناول الجميع على النحو الوارد في الفقرات ٤٤ إلى ٤٨ من مرفق المقرر ١٣/م أإ-١؛

(ب) قد يود مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف النظر في زيادة الأمن بفرض اختبارات خارجية للتحقق من أمن السجلات قائمة على المعيار ISO/IEC 27001[(١)]؛

(ج) قد يود مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف النظر في توجيه طلب إلى الجهة المكلفة بإدارة سجل المعاملات الدولي لقطع توصيل السجلات المارقة أو المعطلة أو السجلات المعرضة لهجمات أمنية.

٥٩- وفيما يلي أنشطة الفريق العامل المعني بالشبكة الخارجية للسجلات خلال الفترة المشمولة بالتقرير:

(أ) اجتمع الفريق العامل المعني بالسجلات ثلاث مرات خلال الفترة المشمولة بالتقرير. وركز الفريق العامل على مناقشة خصائص جديدة وتطويرها واستعراضها لكي تُطبق في الشبكة الخارجية الجديدة للجهات المكلفة بإدارة نظم السجلات وعمل كفريق لقبول المستعملين لهذه المنصة الجديدة؛

(ب) استعرض الفريق العامل الشبكة الخارجية للجهات المكلفة بإدارة نظم السجلات قبل التنفيذ وقدم تعقيبات لمطوريها. وبعد القبول، أُتيحت إمكانية النفاذ إلى الشبكة لجميع الجهات المكلفة بإدارة نظم السجلات ووضعت الأفرقة العاملة ما يلي: مزيد من المتطلبات التي يجب إدخالها في الجدول الزمني المشترك لإعلام السجلات بشأن الأحداث العامة وأحداث الصيانة؛ وصفحات التعاون من أجل تقاسم الوثائق وإصدار الإعلانات؛ وصفحات لإعلام السجلات بشأن المسائل المشتركة والحلول التي اهتدى إليها مكتب الخدمات الخاص بسجل المعاملات الدولي. ونفذت الجهات المكلفة بإدارة سجل المعاملات الدولي هذه الخصائص.

٦٠- ولم يجتمع خلال الفترة المشمولة بالتقرير المجلس الاستشاري المعني بالتغيير، الذي أُنشئ وفقاً لإجراء إدارة التغيير.

(١) ISO/IEC 27001:2005 – Information technology – Security techniques – Information security management systems – Requirements. Available at <www.iso.org>.

الجدول ١

التغييرات التي نظر فيها المدير المعني بالتغيير التابع لسجل المعاملات الدولي خلال الفترة المشمولة بالتقرير

عنوان التغير	*الموعد المقترح*	*الحالة حتى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢*
حسابات الإلغاء المتعددة في آلية التنمية النظيفة RSNCM 36	٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٢	اعتُمد
تنقيح المرفق حاء في معايير تبادل البيانات RSNCM 37	١٤ أيلول/سبتمبر ٢٠١٢	اعتُمد

٦١- اعتمد المدير المعني بالتغيير التابع لسجل المعاملات الدولي طلبي التغيير الواردين في الجدول ١.

ثالثاً- الترتيبات التنظيمية والموارد

٦٢- اضطلع برنامج الأمانة المعني بخدمات تكنولوجيا المعلومات بمهام الجهة المكلفة بإدارة سجل المعاملات الدولي. وهذا البرنامج مسؤول أيضاً عن تسليم البرمجيات ودعم الهياكل الأساسية لتكنولوجيا المعلومات في الأمانة.

ألف- الاحتياجات من الموارد والنفقات

٦٣- حُددت الاحتياجات من الموارد للأنشطة المتصلة بسجل المعاملات الدولي والجهة المكلفة بإدارة سجل المعاملات الدولي، وهي أنشطة ستُمول من المصادر التكميلية لفترات السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧[٢] و٢٠٠٨-٢٠٠٩[٣] و٢٠١٠-٢٠١١[٤] و٢٠١٢-٢٠١٣[٥] في الميزانية البرنامجية المقترحة لكل فترة من هذه الفترات.

٦٤- وتقدر ميزانية سجل المعاملات الدولي لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣[٦]، دون خصم الرسوم التي دفعتها الأطراف غير الواردة في المرفق الثاني للمقرر ١١/م أ-٣، بمبلغ ٠٢٠ ٧٧٠ ٥ يورو. وتشمل هذه الميزانية رأس مال احتياطياً قدره ٦٨٠ ٢٣٩ يورو.

(٢) FCCC/SBI/2005/8/Add.2.

(٣) FCCC/SBI/2007/8/Add.2.

(٤) FCCC/SBI/2009/2/Add.3.

(٥) FCCC/SBI/2009/2/Add.3.

(٦) المقرر ١٧/م أ-٧.

٦٥- وطلب مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، بموجب مقرره ١١/م أإ-٣، إلى الأمين التنفيذي أن يقدم توزيعاً مفصلاً للنفقات المتعلقة بتطوير سجل المعاملات الدولي وتشغيله بغية استخدام هيكل التكاليف استخداماً أمثل. ويبين الجدول ٢ النفقات المتعلقة بسجل المعاملات الدولي في فترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣، حسب وجه الإنفاق.

الجدول ٢

النفقات المتعلقة بسجل المعاملات الدولي لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣

(باليورو)

الإنفاق	*حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢*
تكاليف الموظفين	٢٩١ ٨٥٥
الخدمات التعاقدية[أ]	١ ٢٦١ ٠٠٨
أفرقة الخبراء	-
سفر الموظفين	١ ٤٢٢
نفقات التشغيل العامة	٤ ٢٠٠
المساهمات في الخدمات المشتركة	١١ ٧٨٠
تكاليف دعم البرامج	١٦٦ ١٠٧
مجموع النفقات	**١ ٧٣٦ ٣٧٢**

[أ] يشمل مبلغ الخدمات التعاقدية مبلغ ٥٩٣ ٩٧٠ يورو الملتزم بدفعه عن الخدمات التعاقدية حتى نهاية عام ٢٠١٢ ولكن غير المنفق في الأشهر الستة الأولى من عام ٢٠١٢.

٦٦- يبين الجدول ٣ توزيع النفقات المتوقعة فيما يتعلق بالمتعاقدين والخبراء الاستشاريين لسجل المعاملات الدولي في فترة السنتين ٢٠١١-٢٠١٢. وخدمات التشغيل هي الأنشطة التي يضطلع بها مطور سجل المعاملات الدولي ومشغله دعماً لجميع عمليات سجل المعاملات الدولي، كصيانة الهياكل الأساسية وتشغيل مكتب الخدمات الخاص بسجل المعاملات الدولي. وخدمات صيانة البرمجيات هي الخدمات التي يقدمها مطور سجل المعاملات الدولي لدعم أنشطة تنفيذ البرمجيات المعروضة في هذا التقرير. وتغطي خدمات الإجراءات التشغيلية النفقات اللازمة لتقديم الخدمات المتعلقة بوضع وتنفيذ الإجراءات التشغيلية المشتركة عملاً بالمقرر ١٦/م أ-١٠. وتتعلق نفقات الخدمات الاستشارية بما تُنفقه الأمانة عند الحاجة إلى الاستعانة بخبراء استشاريين في ميادين محددة.

الجدول ٣

توزيع الإنفاق على المتعاقدين والخبراء الاستشاريين لسجل المعاملات الدولي في الفترة ٢٠١١-٢٠١٢

وجه الإنفاق	*النسبة المئوية من الإنفاق على المتعاقدين والخبراء الاستشاريين*
خدمات التشغيل	٦٩
بيئتا الإنتاج واستعادة القدرة على العمل بعد الكوارث	٤٦
مكتب الخدمات	١٤
دعم مطور السجل	٦
الأمن واختبار استعادة القدرة على العمل بعد الكوارث	٣
خدمات صيانة البرامجيات	٢١
خدمات الإجراءات التشغيلية	٥
الخدمات الاستشارية	٤
الدعم القانوني	١

٦٧- وطلب مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، في دورته الرابعة، إلى الجهة المكلفة بإدارة سجل المعاملات الدولي أن تقدم تقريراً عن الأنشطة المقررة وما يتصل بذلك من احتياجات من الموارد بغية ضمان إتاحة الوسائل الكافية للاضطلاع بهذه الأنشطة[٧].

٦٨- وفي فترة السنتين ٢٠١١-٢٠١٢، تحول مجال تركيز الأنشطة من تطوير وإنشاء نظم السجلات إلى ضمان استمرار عمل هذه النظم بشكل موثوق.

٦٩- وكان ملاك الموظفين أقل مما هو متوقع في ميزانية سجل المعاملات الدولي ومتغيراً نظراً للتناقص الطبيعي للموظفين وأنشطة التوظيف. وسيبقى مستوى التوظيف المتوقع دون تغيير في عام ٢٠١٣ وتبذل الأمانة جهوداً لتستكمل في بداية السنة كل أنشطة التوظيف العالقة.

٧٠- ويضطلع الموظفون المذكورون في الفقرة ٦٩ أعلاه بأنشطة التطوير التالية:

(أ) تمهيد أو تنفيذ عمليات إطلاق السجلات الوطنية التي ليست بعد موصولة بسجل المعاملات الدولي أو السجلات الوطنية الجديدة المحتملة؛

(ب) مواصلة دعم التغييرات التي ستُدخل مستقبلاً على معايير تبادل البيانات والنسخ التي ستصدر لبرامجيات سجل المعاملات الدولي نتيجة التجربة التشغيلية المكتسبة والتغييرات المعتمدة في إطار الإجراءات التشغيلية المشتركة المتعلقة بإدارة التغيير؛

(٧) FCCC/KP/CMP/2008/11، الفقرة ٧٢.

(ج) توجيه أعمال فريق عامل يعنى بالمسائل التقنية المتصلة بنهاية فترة الالتزام الأولى بموجب بروتوكول كيوتو وفترة التصحيح، بغية اعتماد إجراء تشغيلي مشترك ونماذج متفق عليها لتبادل البيانات؛

(د) تحسين المعدات والبرامجيات في الهياكل الأساسية لسجل المعاملات الدولي، حسب الاقتضاء؛

(هـ) استكمال عملية ترحيل الشبكة الخارجية للجهات المكلفة بإدارة نظم السجلات إلى منصة جديدة؛

(و) دعم واستكمال الأعمال الناشئة عن طلب التغيير المتعلق بتوحيد السجلات الوطنية للاتحاد الأوروبي.

٧١- ويضطلع الموظفون المذكورون في الفقرة ٦٩ أعلاه بالأنشطة التشغيلية التالية:

(أ) مواصلة دعم العمليات الجارية وأنشطة الاختبار الخاصة بنظام سجل المعاملات الدولي ونظم السجلات في جميع البيئات المشمولة بالدعم؛

(ب) إخضاع سجل المعاملات الدولي لاختبار سنوي لاستعادة القدرة على العمل بعد الكوارث ولتحقق أمني وأخذ نتائج هذا الاختبار والتحقق بعين الاعتبار في العمل على تعزيز موثوقية سجل المعاملات الدولي وأمنه؛

(ج) صيانة مستودع بيانات سجل المعاملات الدولي؛

(د) الاضطلاع بجميع الأنشطة اللازمة لدعم الإجراءات التشغيلية المشتركة، بما في ذلك إدارة التغيير، وتنفيذ الإجراء التشغيلي المشترك المتعلق بإدارة أمن السجلات ومشاكلها؛

(هـ) مواصلة تيسير التعاون بين الجهات المكلفة بإدارة نظم السجلات، من خلال المحفل الخاص بهذه الجهات، وأفرقته العاملة، ومطوري السجلات؛

(و) الاستمرار في دعم الجهة المكلفة بإدارة سجل المعاملات الدولي في سعيها إلى الوفاء بالتزاماتها وفقاً لجميع المقررات ذات الصلة الصادرة عن مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف.

باء- الإيرادات المخصصة لدعم أنشطة الجهة المكلفة بإدارة سجل المعاملات الدولي

٧٢- حتى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢، ورد من الأطراف مبلغ ٧٨٨ ٩٦٣ ١ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة كرسوم لسجل المعاملات الدولي لعام ٢٠٠٧[٨]، و٠٦٠ ٥١٨ ٤ دولاراً لعام ٢٠٠٨، و٠٤١ ٧٤٥ ٤ دولاراً لعام ٢٠٠٩، و٤٢٣ ٠١٤ ٣ يورو لعام ٢٠١٠، و٤٢٣ ٠١٤ ٣ لعام ٢٠١١، و٥٥٨ ٨٥٨ ٢ يورو لعام ٢٠١٢، منها مبلغ ٤٥١ ٢٦ يورو لم يُسدد بعد. وقد سبق أن سددت ستة أطراف رسوم استخدامها للسجل لعام ٢٠١٣ ومقدارها ٤٤١ ١٥٤ يورو. وتود الأمانة أن تعرب عن امتنانها للأطراف التي سددت رسومها. ويبين الجدولان ٤ و٥ حالة الرسوم حتى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢.

الجدول ٤

الرسوم المتعلقة بأنشطة سجل المعاملات الدولي في الفترة ٢٠٠٧-٢٠٠٩ والعجز المتراكم حتى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢

(بدولارات الولايات المتحدة)

	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩
الرسوم المُدرجة في الميزانية	٢ ٥٠٠ ٠٠٠	٤ ٥١٨ ٠٦٠	٤ ٧٤٥ ٧٤١
الرسوم المستلمة	١ ٩٦٣ ٧٨٨	٤ ٥١٨ ٠٦٠	٤ ٧٤٥ ٠٤١
العجز	٥٣٦ ٢١٢	صفر	صفر
العجز المتراكم	**٥٣٦ ٢١٢**	**٥٣٦ ٢١٢**	**٥٣٦ ٢١٢**

الجدول ٥

الرسوم المتعلقة بأنشطة سجل المعاملات الدولي في الفترة ٢٠١٠-٢٠١٢ والعجز المتراكم حتى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢

(باليورو)

	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٣
الرسوم المُدرجة في الميزانية	٣ ٠١٤ ٤٢٣	٣ ٠١٤ ٤٢٣	٢ ٨٨٥ ٠١٠	٢ ٨٨٥ ٠١٠
الرسوم المستلمة	٣ ٠١٤ ٤٢٣	٣ ٠١٤ ٤٢٣	٢ ٨٥٨ ٥٥٨	١٥٤ ٤٤١
العجز	صفر	صفر	٢٦ ٤٥٢	لا ينطبق
العجز المتراكم	صفر	صفر	٢٦ ٤٥٢	لا ينطبق

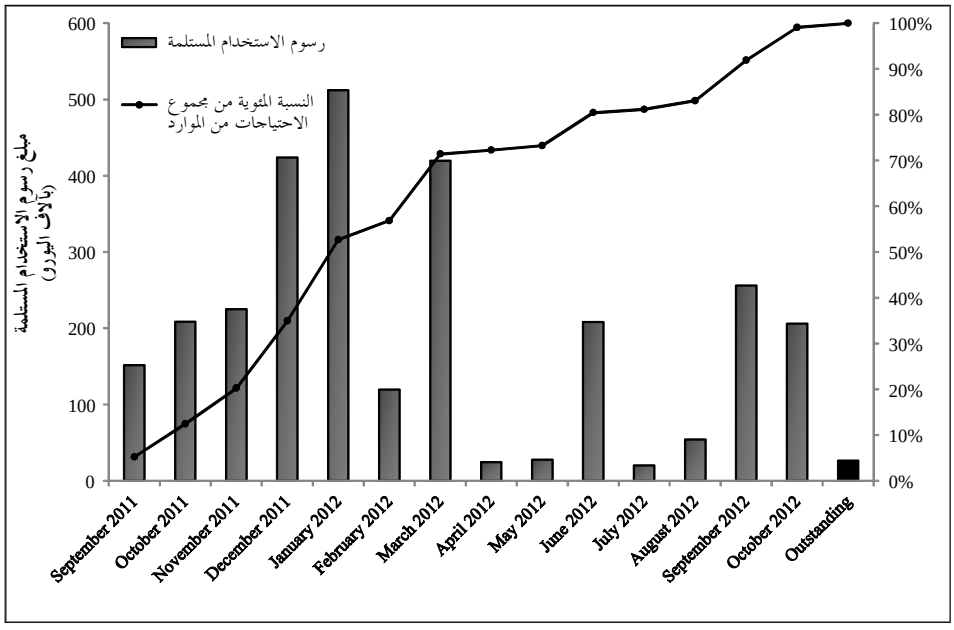
(٨) يختلف هذا الرقم عن الرقم الوارد في التقرير السنوي السابق لمدير سجل المعاملات الدولي لأن ٦٩٣ ٤٨ دولاراً من رسوم استخدام للسجل في عام ٢٠٠٧ استُلمت في تموز/يوليه ٢٠١١.

٧٣- وأشارت التقارير السنوية السابقة للجهة المكلفة بإدارة سجل المعلومات الدولي إلى تأخيرات في تلقي رسوم استخدام سجل المعاملات الدولي. ولم تتحسن الحالة في عام ٢٠١٢، إذ أن ٣٨٦ ٤٨٨ يورو (١٧ في المائة من الرسوم المدرجة في الميزانية لعام ٢٠١٢) كانت ما زالت مستحقة الدفع حتى ١٥ آب/أغسطس ٢٠١٢. ويبين الشكل ٨ رسوم استخدام سجل المعاملات المستلمة لعام ٢٠١٢ في عامي ٢٠١١ و٢٠١٢ حتى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢ والنسبة المئوية التراكمية للاحتياجات من الموارد، لكل شهر.

٧٤- وليس من المتوقع استلام مساهمة رسوم الوصل بسجل المعاملات الدولي من كندا لعام ٢٠١٣ نظراً لانسحاب هذا البلد من بروتوكول كيوتو وما نتج عن ذلك من قطع وصل سجلها بسجل المعاملات الدولي. ونتيجة لذلك، يُتوقع عجز قدره ٥٢٧ ١٢٥ يورو في مساهمات عام ٢٠١٣.

الشكل ٨

رسوم استخدام سجل المعاملات الدولي الخاصة بعام ٢٠١٢ والمستلمة في عامي ٢٠١١ و٢٠١٢



جيم- الإجراءات المتخذة والاقتراحات المقدمة لاستخدام هيكل تكاليف سجل المعاملات الدولي استخداماً أمثل

٧٥- تسعى الأمانة إلى إيجاد السبل التي تكفل استخدام هيكل تكاليف سجل المعاملات الدولي استخداماً أمثل، وهي تنظر حالياً في التدابير التالية:

(أ) استخدام تكاليف تجديد التكنولوجيا ورخصها على أمثل وجه بالتزامن مع النهاية الطبيعية لدورة حياة البرامجيات والمعدات المستخدمة لتشغيل سجل المعاملات الدولي؛

(ب) مواصلة عمليات استعراض عقود البائعين؛

(ج) مواءمة مجموعة تكنولوجيات سجل المعاملات الدولي مع أنشطة تكنولوجيا المعلومات الأخرى التي تديرها الأمانة؛

(د) تنظيم وتوثيق ومعالجة سيناريوهات الأحداث النمطية وأخطاء المستعملين ومشاكلهم بغية تقليل إعادة حدوثها وتكاليف التصحيح المرتبطة بها إلى أدنى حد.

٧٦- وورد خلال محفل الجهات المكلفة بإدارة نظم السجلات طلب لاسترداد تكلفة الأحداث المنفردة الناتجة عن السجلات المعطلة وأخطاء المستعملين من السجل المعني. وقد يود مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف النظر في إمكانية تطبيق هذا الاقتراح وطلب وضع طرائق ومنهجية لعملية استرداد التكاليف هذه.

المرفق الأول

حالة السجل في ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢

الجدول ٦

حالة السجل حتى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢

السجل	*التاريخ الذي صدر فيه تقرير التقييم المستقل*	*تاريخ الوصل المباشر بسجل المعاملات الدولي*
الاتحاد الروسي	١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧	٤ آذار/مارس ٢٠٠٨
إسبانيا	٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٧	١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
أستراليا	١٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨	١٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨
إستونيا	١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧	١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
ألمانيا	٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧	١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
آلية التنمية النظيفة	لا ينطبق	١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧
أوكرانيا	١٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧	٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
آيرلندا	١٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧	١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
آيسلند	٣ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨	٦ أيار/مايو ٢٠١٠
إيطاليا	٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧	١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
البرتغال	٢٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٧	١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
بلجيكا	٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧	١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
بلغاريا	١٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٨	١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
بولندا	٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧	١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
الجماعة الأوروبية	١ شباط/فبراير ٢٠٠٨	١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
الجمهورية التشيكية	١ آب/أغسطس ٢٠٠٧	١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
الدانمرك	١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨	١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
رومانيا	٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٨	١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
سلوفاكيا	١٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧	١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
سلوفينيا	٢٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٧	١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
السويد	٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧	١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
سويسرا	٨ آب/أغسطس ٢٠٠٧	٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧
فرنسا	٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧	١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
فنلندا	١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧	١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
كرواتيا	٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٨	١١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩
كندا	١٢ حزيران/يونيه ٢٠٠٨	١٢ شباط/فبراير ٢٠١٠

السجل	*التاريخ الذي صدر فيه تقرير التقييم المستقل*	*تاريخ الوصل المباشر بسجل المعاملات الدولي*
لاتفيا	١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧	١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
لكسمبرغ	٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧	١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
ليتوانيا	٢٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٧	١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
ليختنشتاين	٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧	٢١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
المملكة المتحدة	١٦ آب/أغسطس ٢٠٠٧	١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
موناكو	٩ نيسان/أبريل ٢٠٠٨	غير متاح
النرويج	٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧	٢١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
النمسا	١٢ تموز/يوليه ٢٠٠٧	١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
نيوزيلند	٢٧ تموز/يوليه ٢٠٠٧	٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧
هنغاريا	٨ آب/أغسطس ٢٠٠٧	١١ تموز/يوليه ٢٠٠٨
هولندا	١٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧	١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨
اليابان	٩ تموز/يوليه ٢٠٠٧	١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧
اليونان	٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧	١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨

المرفق الثاني

جدول الرسوم وحالة سداد رسوم استخدام سجـــل المعاملات الدولي عن فترة السنتين ٢٠١٢–٢٠١٣ حتى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢

الجدول ٧

جدول الرسوم وحالة سداد رسوم استخدام سجـــل المعاملات الدولي باليورو عن فتـــرة السنتين ٢٠١٢–٢٠١٣ حتى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢

		٢٠١٢			٢٠١٣		
الطرف	*جدول الرسوم*	*مدرجة في الميزانية*	*مستلمة*	*مستحقة*	*مدرجة في الميزانية*[أ]	*مستلمة*	*مستحقة*
أستراليا	٢٫٧١٧	٧٨ ٣٨٦	٧٨ ٣٨٦	صفر	٧٨ ٣٨٦	صفر	٧٨ ٣٨٦
النمسا	١٫٥١٩	٤٣ ٨٢٣	٤٣ ٨٢٣	صفر	٤٣ ٨٢٣	صفر	٤٣ ٨٢٣
بلجيكا	١٫٨٨٧	٥٤ ٤٤٠	٥٤ ٤٤٠	صفر	٥٤ ٤٤٠	صفر	٥٤ ٤٤٠
بلغاريا	٠٫٠٣٤	٩٨١	٩٨١	صفر	٩٨١	صفر	٩٨١
كندا	٤٫٣٥١	١٢٥ ٥٢٧	١٢٥ ٥٢٧	صفر	١٢٥ ٥٢٧	صفر	١٢٥ ٥٢٧
كرواتيا	٠٫٠٧٦	٢ ١٩٣	٢ ١٩٣	صفر	٢ ١٩٣	صفر	٢ ١٩٣
الجمهورية التشيكية	٠٫٤٨١	١٣ ٨٧٧	١٣ ٨٧٧	صفر	١٣ ٨٧٧	صفر	١٣ ٨٧٧
الدانمرك	١٫٢٥٦	٣٦ ٤٩٥	٣٦ ٤٩٥	صفر	٣٦ ٤٩٥	صفر	٣٦ ٤٩٥
إستونيا	٠٫٠٢٧	٧٧٩	٧٧٩	صفر	٧٧٩	صفر	٧٧٩
الجماعة الأوروبية	٢٫٥٦٨	٧٤ ٠٨٧	٧٤ ٠٨٧	صفر	٧٤ ٠٨٧	صفر	٧٤ ٠٨٧
فنلندا	٠٫٩٦٥	٢٧ ٨٤٠	٢٧ ٨٤٠	صفر	٢٧ ٨٤٠	صفر	٢٧ ٨٤٠
فرنسا	١٠٫٢٠٣	٢٩٤ ٣٥٨	٢٩٤ ٣٥٨	صفر	٢٩٤ ٣٥٨	صفر	٢٩٤ ٣٥٨
ألمانيا	١٤٫٦٨٢	٤٢٣ ٥٧٧	٤٢٣ ٥٧٧	صفر	٤٢٣ ٥٧٧	صفر	٤٢٣ ٥٧٧
اليونان	١٫٠١٩	٢٩ ٣٩٨	٢ ٩٤٦	٢٦ ٤٥٢	٢٩ ٣٩٨	صفر	٢٩ ٣٩٨
هنغاريا	٠٫٤١٨	١٢ ٠٥٩	١٢ ٠٥٩	صفر	١٢ ٠٥٩	صفر	١٢ ٠٥٩
آيسلند	٠٫٧٠٥	٢٠ ٣٣٩	٢٠ ٣٣٩	صفر	٢٠ ٣٣٩	صفر	٢٠ ٣٣٩
آيرلندا	٠٫٧٦٢	٢١ ٩٨٤	٢١ ٩٨٤	صفر	٢١ ٩٨٤	٢١ ٩٨٤	صفر
إيطاليا	٨٫٦٩٤	٢٥٠ ٨٢٣	٢٥٠ ٨٢٣	صفر	٢٥٠ ٨٢٣	صفر	٢٥٠ ٨٢٣
اليابان	١٤٫٢٨٩	٤١٢ ٢٣٩	٤١٢ ٢٣٩	صفر	٤١٢ ٢٣٩	صفر	٤١٢ ٢٣٩
لاتفيا	٠٫٠٣١	٨٩٤	٨٩٤	صفر	٨٩٤	٨٩٤	صفر
ليختنشتاين	٠٫١٨٠	٥ ١٩٣	٥ ١٩٣	صفر	٥ ١٩٣	صفر	٥ ١٩٣
ليتوانيا	٠٫٠٥٣	١ ٥٢٩	١ ٥٢٩	صفر	١ ٥٢٩	صفر	١ ٥٢٩
لكسمبرغ	٠٫١٤٦	٤ ٢١٢	٤ ٢١٢	صفر	٤ ٢١٢	٤ ٢١٢	صفر
موناكو	٠٫١٧٣	٤ ٩٩١	٤ ٩٩١	صفر	٤ ٩٩١	صفر	٤ ٩٩١

الطرف	جدول الرسوم	٢٠١٢			٢٠١٣		
		مدرجة في الميزانية	*مستلمة*	*مستحقة*	*مدرجة في الميزانية*[أ]	*مستلمة*	*مستحقة*
هولندا	٣٫٢٠٦	٩٢ ٤٩٣	٩٢ ٤٩٣	صفر	٩٢ ٤٩٣	صفر	٩٢ ٤٩٣
نيوزيلندا	٠٫٩١٩	٢٦ ٥١٣	٢٦ ٥١٣	صفر	٢٦ ٥١٣	٢٦ ٤٨٠	٣٣
النرويج	٢٫٢١٨	٦٣ ٩٩٠	٦٣ ٩٩٠	صفر	٦٣ ٩٩٠	صفر	٦٣ ٩٩٠
بولندا	٠٫٨٥٧	٢٤ ٧٢٥	٢٤ ٧٢٥	صفر	٢٤ ٧٢٥	٢٤ ٧٠٧	١٨
البرتغال	٠٫٩٠٢	٢٦ ٠٢٣	٢٦ ٠٢٣	صفر	٢٦ ٠٢٣	صفر	٢٦ ٠٢٣
رومانيا	٠٫١٢٠	٣ ٤٦٢	٣ ٤٦٢	صفر	٣ ٤٦٢	صفر	٣ ٤٦٢
الاتحاد الروسي	٢٫٦٢٤	٧٥ ٧٠٣	٧٥ ٧٠٣	صفر	٧٥ ٧٠٣	صفر	٧٥ ٧٠٣
سلوفاكيا	٠٫١٠٨	٣ ١١٦	٣ ١١٦	صفر	٣ ١١٦	صفر	٣ ١١٦
سلوفينيا	٠٫١٦٤	٤ ٧٣١	٤ ٧٣١	صفر	٤ ٧٣١	صفر	٤ ٧٣١
إسبانيا	٥٫٠٨٠	١٤٦ ٥٥٩	١٤٦ ٥٥٩	صفر	١٤٦ ٥٥٩	صفر	١٤٦ ٥٥٩
السويد	١٫٨٣٤	٥٢ ٩١١	٥٢ ٩١١	صفر	٥٢ ٩١١	صفر	٥٢ ٩١١
سويسرا	٢٫٦٤٠	٧٦ ١٦٤	٧٦ ١٦٤	صفر	٧٦ ١٦٤	٧٦ ١٦٤	صفر
أوكرانيا	٠٫٧١٣	٢٠ ٥٧٠	٢٠ ٥٧٠	صفر	٢٠ ٥٧٠	صفر	٢٠ ٥٧٠
المملكة المتحدة	١١٫٣٧٠	٣٢٨ ٠٢٦	٣٢٨ ٠٢٦	صفر	٣٢٨ ٠٢٦	صفر	٣٢٨ ٠٢٦
المجموع	**١٠٠٫٠٠٠**	**٢ ٨٨٥ ٠١٠**	**٢ ٨٥٨ ٥٥٨**	**٢٦ ٤٥٢**	**٢ ٨٨٥ ٠١٠**	**١٥٤ ٤٤١**	**٢ ٧٣٠ ٥٧٠**

(أ) انظر الفقرة ٧٤ من هذه الوثيقة بشأن مساهمة كندا.

المرفق الثالث

عدد المعاملات المقترحة على سجل المعاملات الدولي في الفترة من ١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١ إلى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢[أ]

الجدول ٨

عدد المعاملات المقترحة على سجل المعاملات الدولي في الفترة من ١ تشرين الثاني/ نوفمبر ٢٠١١ إلى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢

السجل	*الاقتناء*[ب]	*النقل*[ج]	*التحويل*[د]	*النقل الداخلي*[هـ]	*الإصدار*[و]	*السحب*[ز]	*الإلغاء*[ح]	***المجموع***
أستراليا	١٠	٨	صفر	صفر	صفر	صفر	٣	**٢١**
النمسا	٢٤٥	٢٧١	صفر	١ ٢٢٣	صفر	١	صفر	**١ ٧٤٠**
بلجيكا	٢٥٣	٢٣٤	صفر	١ ٠٧١	صفر	١	صفر	**١ ٥٥٩**
بلغاريا	٣٠١	٢٥٠	صفر	٥٠٧	١٥	١	١	**١ ٠٧٥**
كندا	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	**صفر**
آلية التنمية النظيفة	صفر	٢٢	٢ ٣١٢	صفر	١ ٧٥٥	صفر	٥	**٤ ٠٩٤**
كرواتيا	صفر	صفر	صفر	صفر	١	صفر	صفر	**١**
الجمهورية التشيكية	٣٠٧	٤٥٩	صفر	١ ٥٥٧	٩٥	١	صفر	**٢ ٤١٩**
الدانمرك	٩٣	١٥٢	صفر	١ ٤٩٩	صفر	٢٢	١٠	**١ ٧٧٦**
إستونيا	٧٤	٧٨	صفر	٢٦٠	١٣	١	صفر	**٤٢٦**
الجماعة الأوروبية	١ ٨٩٢	٦٠٠	صفر	٣٣	١	صفر	٣١	**٢ ٥٥٧**
فنلندا	٢٥٣	٢٠٣	صفر	٢ ٢٨٧	٤	١	١	**٢ ٧٤٩**
فرنسا	١ ٥٠١	٢ ١٠١	صفر	١٠ ٥٧٠	٢٣	٢	٣٥	**١٤ ٢٣٢**
ألمانيا	١ ٩٢٥	١ ٩٤٨	صفر	٩ ٥٦٤	٢٢	٢٠	٦٦	**١٣ ٥٤٥**
اليونان	٨٤	٢١٩	صفر	٧٢٧	صفر	١	صفر	**١ ٠٣١**
هنغاريا	١٦٠	١٣٦	صفر	٧٨١	٢	١	صفر	**١ ٠٨٠**
آيسلند	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	**صفر**
آيرلندا	١٩٨	١٩٢	صفر	٣٥٦	صفر	١	صفر	**٧٤٧**
إيطاليا	١ ٠٤١	٧١٨	صفر	٤ ٨٩١	صفر	صفر	صفر	**٦ ٦٥٠**
اليابان	٣٤٨	٢٤١	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	**٥٨٩**

GE.12-63309

السجل	الاقتناء[ب]	النقل[ج]	التحويل[د]	النقل الداخلي[هـ]	الإصدار[و]	السحب[ز]	الإلغاء[ح]	المجموع
لاتفيا	١٨	٣٢	صفر	٥٣٣	صفر	١	صفر	**٥٨٤**
ليختنشتاين	٥٥	٩٠	صفر	٧	صفر	صفر	١	**١٥٣**
ليتوانيا	٧	٣٩	صفر	٣٢٩	٩	١٤	صفر	**٣٩٨**
لكسمبرغ	٤٨	١٨	صفر	٤٧	صفر	١	صفر	**١١٤**
هولندا	١ ٧٦٥	١ ٥٤٣	صفر	١ ٧٠٥	صفر	٢	٣٧	**٥ ٠٥٢**
نيوزيلندا	٢٥٩	٤٢	صفر	صفر	٦	صفر	٤٣	**٣٥٠**
النرويج	٢٣١	١٠٩	صفر	٤٢٣	صفر	١	٨	**٧٧٢**
بولندا	٧٤٣	٨٦٦	صفر	٤ ٦٥٨	٢٤	صفر	صفر	**٦ ٢٩١**
البرتغال	١٠٢	٩٩	صفر	٦٠٣	صفر	١	صفر	**٨٠٥**
رومانيا	١٣	٨	صفر	٩١٨	٥	١	صفر	**٩٤٥**
الاتحاد الروسي	صفر	٦٨	صفر	٢٣٨	٩٤	صفر	صفر	**٤٠٠**
سلوفاكيا	٣٧٤	٤٧٤	صفر	٧٣٥	صفر	١	صفر	**١ ٥٨٤**
سلوفينيا	٧٦	١١٨	صفر	٣٥٣	صفر	١	صفر	**٥٤٨**
إسبانيا	٨١١	٩٢٧	صفر	٦ ٢١٧	٣	٦	صفر	**٧ ٩٦٤**
السويد	٢١٩	١٧٨	صفر	١ ٩٥٣	٢	١	١٤٨	**٢ ٥٠١**
سويسرا	١ ١٦٧	٢ ٧١٨	صفر	٦٨٨	١	صفر	١٤٧	**٤ ٧٢١**
أوكرانيا	٢	١٠٣	صفر	صفر	٩٨	صفر	صفر	**٢٠٣**
المملكة المتحدة	٤ ٩٨٣	٤ ٣١٦	صفر	٧ ٤٠٦	صفر	١٣	٤٤	**١٦ ٧٦٢**
المجموع	**١٩ ٥٥٨**	**١٩ ٥٨٠**	**٢ ٣١٢**	**٦٢ ١٣٩**	**٢ ١٧٣**	**٩٦**	**٥٨٠**	**١٠٦ ٤٣٨**

(أ) المعاملات المنجزة فيما يتعلق بوحدات الكميات المُسندة، ووحدات خفض الانبعاثات، ووحدات الإزالة، ووحدات خفض الانبعاثات المُعتمدة، ووحدات خفض الانبعاثات الطويلة الأجل، ووحدات خفض الانبعاثات المؤقتة.

(ب) الاقتناء من سجل وطني آخر. انظر الفقرة ٣٠ من مرفق المقرر ١٣/م أإ-١.

(ج) نقل إلى سجل وطني آخر. انظر الفقرة ٣٠ من مرفق المقرر ١٣/م أإ-١.

(د) التحويل من سجل آلية التنمية النظيفة إلى سجل وطني. انظر الفقرة ٦٦(أ) من مرفق المقرر ٣/م أإ-١. وتُستثنى من هذه العملية الوحدات المنقولة من سجل آلية التنمية النظيفة إلى سجل وطني دعماً لصندوق التكيف.

(هـ) النقل داخل السجل. انظر الفقرة ٣٠ من مرفق المقرر ١٣/م أإ-١.

(و) انظر الفقرات ٢٣ إلى ٢٩ من مرفق المقرر ١٣/م أإ-١، والفقرات ٦٤ إلى ٦٦ من مرفق المقرر ٣/م أإ-١، والفقرتين ٣٦ و٣٧ من مرفق المقرر ٥/م أإ-١. ويشمل "الإصدار" إصدار وحدات خفض الانبعاثات عن طريق تحويل وحدات الكميات المسندة أو وحدات الإزالة.

(ز) انظر الفقرة ٣٤ من مرفق المقرر ١٣/م أإ-١.

(ح) انظر الفقرة ٣٣ من مرفق المقرر ١٣/م أإ-١.

المرفق الرابع

عدد الوحدات التي يشملها نطاق بروتوكول كيوتو والتي كانت موضوع معاملات اقُترحت على سجل المعاملات الدولي[أ] في الفترة من ١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١ إلى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢

الجدول ٩

عدد الوحدات التي يشملها نطاق بروتوكول كيوتو والتي كانت موضوع معاملات اقُترحت على سجل المعاملات الدولي

السجل	الاقتناء[ب]	النقل[ج]	النقل الصافي[د]	التحويل[هـ]	النقل الداخلي[و]	الإصدار[ز]	السحب[ح]	الإلغاء[ط]
أستراليا	١٧١ ٥٠٩	١٠٣ ٢١٧	-٦٨ ٢٩٢	صفر	صفر	صفر	صفر	٤٤ ١٧٥ ٠٥٧
النمسا	٣٠ ٤٦٨ ٨٢٦	٦ ٩٤٣ ٢١٨	-٢٣ ٥٢٥ ٦٠٨	صفر	١٤٣ ٠٩٦ ٨٣٥	صفر	٣٠ ٦٦١ ٦٨٤	صفر
بلجيكا	٤٥ ٧٧٨ ٣٦٩	٤٢ ٩٢٧ ٦٩٧	-٢ ٨٥٠ ٦٧٢	صفر	٢٣٥ ٧٧٢ ٩٥٣	صفر	٤٦ ١٦٨ ٣٣٧	صفر
بلغاريا	٤٧ ٣٠٥ ٦٧٩	٢٤ ٢٢٣ ٠٤٣	-٢٣ ٦٣٦ ٠٨٢	صفر	١٤٩ ٣١٥ ٨٣١	١ ٤٠٧ ٣٢٤	٣٩٨ ٧٨٥ ٢١٩	٦٠ ٣٢٩
كندا	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
آلية التنمية النظيفة	صفر	٤ ٦٤٠ ٠٠٠	٤ ٦٤٠ ٠٠٠	٢٤٥ ٩١٤ ١٥٦	صفر	٢٧٦ ٤٨٩ ٥٨٢	صفر	٢٥ ٥٨٨
كرواتيا	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	١٤٨ ٧٧٨ ٥٠٣	صفر	صفر
الجمهورية التشيكية	١٩ ٤٨٥ ٦٤١	٣٩ ٥٠٨ ٢٩٢	٢٠ ٠٢٢ ٦٥١	صفر	٤٥٦ ٣٨٥ ٦٢٢	١ ١٣٧ ٢٨٨	٧٣ ٩٩٣ ١٣٨	صفر
الدانمرك	٩ ٨٧٤ ٣٩٥	٧ ٩٧٦ ٨١٧	١ ٨٩٧ ٥٧٨-	صفر	١٠٦ ٤٩٠ ٧٣١	صفر	٥٩ ٠٦٥ ٤٩٨	٤٨ ٩٩٩
إستونيا	٣ ٦١٤ ٥٥٠	١٤ ٤١٥ ١٥١	١٠ ٨٠٠ ٦٠١	صفر	٨٧ ٢٠٣ ٩٠٦	٢٨١ ٧٣٩	١٥ ٢٢٩ ٩٧٢	صفر
الجماعة الأوروبية	١٦١ ٩٠٢ ٩٧٨	٦٢ ٧٨٧ ٦٨٢	٩٩ ١١٥ ٢٩٦-	صفر	١٤ ٤١٣ ٣٥٢	٤٩٦ ١٠١	صفر	٢٣ ٤٣٨ ٢٥٦
فنلندا	١٧ ٩٧٦ ٥٧٧	١١ ٠٦٤ ٩٣١	٦ ٩١١ ٦٤٦-	صفر	١٧٣ ١٧٩ ٤٤٠	٢٣٧ ٣٩٧	٣٥ ٠٨٢ ٩٥١	٥٠
فرنسا	٣٠٠ ١٦٩ ٥٦٤	٢٨٣ ٥١٩ ٧٥٧	١٦ ٦٤٩ ٨٠٧-	صفر	١ ٤٧٨ ٥٧٣ ٠١٠	١٧ ٠٠٤ ١٧١	١٠٤ ٣٧٤ ١٤٩	١٨ ٦٥٠ ٨٦٦
ألمانيا	٣٥٠ ١١٦ ٨٣٢	٢٨٧ ٠٦٢ ٠٥١	٦٣ ٠٥٤ ٧٨١-	صفر	٢ ٥٣٢ ٠٠٧ ٥٧٣	٦ ٤٠٠ ٣٤٤	٩٨٢ ١٦٢ ٥٣٣	١٧١ ٨٣٣
اليونان	٩ ٢٨٨ ١٢٦	١٦ ٦٥٨ ٠٧٤	٧ ٣٦٩ ٩٤٨	صفر	٢١٨ ٩٧٤ ٠٩٤	صفر	٥٤ ٤٦٠ ٩٦٥	صفر
هنغاريا	٧ ٨٤١ ٣٨٩	١٢ ٤٣٩ ١٤١	٤ ٥٩٧ ٧٥٢	صفر	٨٨ ٥٩٤ ١٧٩	١ ١١٦ ٧٢٦	٢٢ ٥٠٣ ٤٤٣	صفر
آيسلند	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
آيرلندا	١٧ ٩٢٣ ٨١٠	٢٢ ٩٩٤ ٣٠١	٥ ٠٧٠ ٤٩١	صفر	٧٤ ٩٢٤ ٥٨٥	صفر	١٥ ٧٨٦ ٥٣١	صفر
إيطاليا	٩٥ ٥٦٩ ٢٧٥	٩٧ ٢٢٥ ٥١٨	١ ٦٥٦ ٢٤٣	صفر	٧٧٥ ٧٨٣ ٥٤٤	صفر	صفر	صفر
اليابان	٣٤ ٨٥٥ ٣٤٨	٥٥ ١٢٠ ٩٢٧	٢٠ ٢٦٥ ٥٧٩	صفر	صفر	صفر	صفر	صفر
لاتفيا	٣٦٧ ١٠٠	١ ٢٦٢ ٠٥٣	٨٩٤ ٩٥٣	صفر	٣٤ ٦٦١ ٣٥١	صفر	٢ ٩٢٣ ٤٥٥	صفر

السجل	الاقتناء[ب]	النقل[ج]	النقل الصافي[د]	التحويل[هـ]	النقل الداخلي[و]	الإصدار[ز]	السحب[ح]	الإلغاء[ط]
ليختنشتاين	٢ ٦٢٤ ٦٤٤	٢٢ ٦٦٧ ٦٨٩	٢٠ ٠٤٣ ٠٤٥	صفر	٥٤ ٩٠٦	صفر	صفر	٥ ٤٤٨
ليتوانيا	٣ ١٠٢ ٠٠٠	١٣ ٣٦٠ ٦٢٥	١٠ ٢٥٨ ٦٢٥	صفر	٣٩ ٥٣٤ ٦٩٤	٣ ١٢٠ ٨٣٢	٥ ٦٠٥ ٢٧٣	صفر
لكسمبرغ	١ ١٤٥ ٧٨٠	١ ٤١٦ ٧٢٠	٢٧٠ ٩٤٠	صفر	٩ ٢١٤ ٦٩٢	صفر	٢ ٠٥٢ ٢١١	صفر
هولندا	٢٢٤ ٠٨٠ ٣٤٩	٢٠١ ٩٣٤ ٥٥٤	-٢٢ ١٤٥ ٧٩٥	صفر	٥٦٧ ٢٥٠ ٥٣٣	صفر	١٩٦ ٠١٩ ٥٥٠	٥٩ ٨٧٦
نيوزيلند	٢٩ ٥٧٥ ٨٤٤	٥ ٧٤٨ ٠٧٠	-٢٣ ٨٢٧ ٧٧٤	صفر	صفر	٢٠٣ ٨٢٣	صفر	٥ ٧٨٧
النرويج	١٩ ٦٤٩ ٤٨٨	١١ ٥٠٧ ٤٦١	-٨ ١٤٢ ٠٢٧	صفر	٨١ ٢٩١ ٠٤٦	صفر	١٩ ١٣٢ ٧٥٧	٣٩ ٥٢٦
بولندا	٤٦ ٣١١ ٤١٥	١٠٦ ٢١٩ ٠٦٣	٥٩ ٩٠٧ ٦٤٨	صفر	٧١٦ ٩٩٧ ٠٨٠	٣ ٩٩٠ ٥١٢	صفر	صفر
البرتغال	١٠ ٧٠٠ ٤٢٠	١٢ ١٧٦ ٢٩٤	١ ٤٧٥ ٨٧٤	صفر	١٢٦ ٨٢٩ ٩٢٤	صفر	٢٤ ٩٧٣ ٢٩٠	صفر
رومانيا	٢ ٢٥١ ١١٩	٣ ١٥٩ ٥٣٠	٩٠٨ ٤١١	صفر	٢٦٦ ٤٩٠ ٢٣٥	٣ ٣٥٩ ١٣٤	٥١ ٢٣٨ ٩٣٥	صفر
الاتحاد الروسي	صفر	٨٢ ١٠١ ٠٦٦	٨٢ ١٠١ ٠٦٦	صفر	٥٢٦ ٠٨٠ ١٣٢	٦٢٨ ٥٨٢ ١٥٠	صفر	صفر
سلوفاكيا	١٣ ٦٥٠ ١٨٤	١٧ ٩٩٧ ٨١٦	٤ ٣٤٧ ٦٣٢	صفر	١٢٢ ١٢١ ٥٣٦	صفر	٢٢ ٣٧٢ ٥٣٤	صفر
سلوفينيا	٢ ٩٦٩ ٧٦٨	٧ ٣٢٧ ٩٢٨	٤ ٣٥٨ ١٦٠	صفر	٣٣ ٥١٩ ٥٣٢	صفر	٨ ٠٠٠ ٧٥٧	صفر
إسبانيا	١٧٩ ٦٥٣ ٦٧٩	١٠٤ ١١٢ ٢٣٨	-٧٥ ٥٤١ ٤٤١	صفر	٨٢٧ ١١٥ ١٨٢	٢٦٨ ٧٣٩	١٣٢ ٦٢٧ ٠٦١	صفر
السويد	٩ ٦٧٣ ٣٤٨	١٦ ١٩١ ٧٢٦	٦ ٥١٨ ٣٧٨	صفر	١٢١ ٢٢١ ٦٥٢	٤٨٣ ٣٥٠	٢٠ ٢٠٧ ٨٣٤	٧٦ ٨٦٩
سويسرا	٢٣٢ ٢٣٥ ٨٠٨	٢٤١ ٥٠٣ ٧٩٦	٩ ٢٦٧ ٩٨٨	صفر	٩٦ ٩٨٤ ٧٦٧	٩٧٩ ٧٦٤	صفر	٥٦٤ ٦٩٨
أوكرانيا	٧٢٠ ٢٤٨	١٠١ ٣٣٠ ٣٣٥	١٠٠ ٦١٠ ٠٨٧	صفر	صفر	١٠١ ١٠٩ ٠٤٤	صفر	صفر
المملكة المتحدة	٧٨٥ ٩٠١ ٨٠٦	٧٨١ ٩٦٩ ٠٨٧	-٣ ٩٣٢ ٧١٩	صفر	٣ ٦٨٨ ١٢٠ ٨٧٠	صفر	٦٩٠ ٢٨١ ٥٤٢	٣٣٣ ٦٣٦
المجموع	**٢ ٧١٦ ٩٥٥ ٨٦٨**	**٢ ٧٢١ ٥٩٥ ٨٦٨**	**٤ ٦٤٠ ٠٠٠**	**٢٤٥ ٩١٤ ١٥٦**	**١٣ ٧٩٢ ٢٠٣ ٧٨٧**	**١ ١٩٥ ٤٤٦ ٥٢٣**	**٣ ٠١٣ ٧٠٩ ٦١٩**	**٨٧ ٦٥٦ ٨١٨**

(أ) المعاملات المنجزة فيما يتعلق بوحدات الكميات المُسندة، ووحدات خفض الانبعاثات، ووحدات الإزالة، ووحدات خفض الانبعاثات المُعتمدة، ووحدات خفض الانبعاثات الطويلة الأجل، ووحدات خفض الانبعاثات المؤقتة.

(ب) الاقتناء من سجل وطني آخر. انظر الفقرة ٣٠ من مرفق المقرر ١٣/م أإ-١.

(ج) نقل إلى سجل وطني آخر. انظر الفقرة ٣٠ من مرفق المقرر ١٣/م أإ-١.

(د) النقل الصافي يساوي النقل مطروحاً منه الاقتناء.

(هـ) التحويل من سجل آلية التنمية النظيفة إلى سجل وطني. انظر الفقرة ٦٦(أ) من مرفق المقرر ٣/م أإ-١. وتُستثنى من هذه العملية الوحدات المنقولة من سجل آلية التنمية النظيفة إلى سجل وطني دعماً لصندوق التكيف.

(و) انظر الفقرة ٣٠ من مرفق المقرر ١٣/م أإ-١.

(ز) انظر الفقرات ٢٣ إلى ٢٩ من مرفق المقرر ١٣/م أإ-١، والفقرات ٦٤ إلى ٦٦ من مرفق المقرر ٣/م أإ-١، والفقرتين ٣٦ و٣٧ من مرفق المقرر ٥/م أإ-١. ويشمل "الإصدار" إصدار وحدات خفض الانبعاثات عن طريق تحويل وحدات الكميات المسندة أو وحدات الإزالة.

(ح) انظر الفقرة ٣٤ من مرفق المقرر ١٣/م أإ-١.

(ط) انظر الفقرة ٣٣ من مرفق المقرر ١٣/م أإ-١.

المرفق الخامس

مسرد

المرفق حاء	المرفق حاء من معايير تبادل البيانات، النسخة ١-١-٩، الذي يتضمن مجموعات الاختبارات الوظيفية التي تشمل الطرائق والقواعد والمبادئ التوجيهية للاتجار بالانبعاثات بموجب المادة ١٧ من بروتوكول كيوتو.
المجلس الاستشاري المعني بالتغيير	المجلس الاستشاري المعني بالتغيير التابع لسجل المعاملات العالمي
سجل المعاملات المستقل للجماعة الأوروبية	
النظام الموحد لسجلات الاتحاد الأوروبي	نظام السجلات الذي بدأ تشغيله في حزيران/يونيه ٢٠١٢، من خلال توحيد سجلات مخطط تبادل حقوق إطلاق الانبعاثات لدى الإتحاد الأوروبي الـ ٢٩
معايير تبادل البيانات	معايير تبادل البيانات لنظم السجلات بموجب بروتوكول كيوتو
مخطط تبادل حقوق إطلاق الانبعاثات لدى الإتحاد الأوروبي	
سجل معاملات الاتحاد الأوروبي	النظام الذي حل محل سجل المعاملات المستقل للجماعة الأوروبية، عقب توحيد سجلات مخطط تبادل حقوق إطلاق الانبعاثات لدى الإتحاد الأوروبي في حزيران/يونيه ٢٠١٢
سجلات مخطط تبادل حقوق إطلاق الانبعاثات لدى الإتحاد الأوروبي	سجلات أطراف الاتفاقية التي هي أيضاً أطراف في بروتوكول كيوتو ولديها التزامات مسجلة في المرفق باء من بروتوكول كيوتو والتي لديها أيضاً التزامات بموجب مخطط تبادل حقوق إطلاق الانبعاثات لدى الإتحاد الأوروبي
سجل المعاملات الدولي	
الجهة المكلفة بإدارة سجل المعاملات الدولي	تضطلع أمانة الاتفاقية بدور الجهة المكلفة بإدارة سجل المعاملات الدولي
بيئة الإنتاج الخاصة بسجل المعاملات الدولي	النظام المباشر الذي يستخدمه سجل المعاملات الدولي لدعم الاتجار بالانبعاثات بموجب بروتوكول كيوتو
بيئة عدم الإنتاج الخاصة بسجل المعاملات الدولي	يعتمد سجل المعاملات الدولي على بيئة ثانوية تُستخدم لأغراض التطوير والاختبار
الجهة المكلفة بإدارة نظم السجلات	
اتفاق مستوى الخدمة	عقد بين أمانة الاتفاقية، ممثلة بالجهة المكلفة بإدارة سجل المعاملات الدولي، ومقدمي خدمة سجل المعاملات الدولي
فترة التصحيح	فترة مدتها ١٠٠ يوم بعد الإبلاغ عن الانبعاثات النهائية لفترة الالتزام تُتاح خلالها للأطراف فرصة اتخاذ القرارات النهائية اللازمة للوفاء بالتزامهم بموجب الفقرة ١ من المادة ٣.